La LIBERTÉ

WWW.LA-LIBERTE.MB.CA

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996
Vol. 98 n°23 • du 21 au 27 septembre 2011 • SAINT-BONIFACE
1,10 $ + taxes

Pas piteux, ces Pitoux!

photo : Daniel Bahuaud

Les Ptis Pitoux ont dominé la 25e Chicane électrique, le 16 septembre dernier, en récoltant six des huit prix décernés. Cette formation de Sainte-Anne a, entre autres, obtenu le Grand prix 100 Nons, remportant ainsi 1 000 $ et le droit de monter sur scène le 5 octobre prochain à l'évènement Élan, en première partie du groupe Les Surveillantes. Grâce au prix Studio de l'Université de Saint-Boniface, le groupe enregistrera aussi sa chanson *Une bouche, deux oreilles*.

Pour (de gauche à droite) Jean-Marc Déquier, Sébastien Lachance, Cédric Morier-Roy et Zachary Fredette, cette multiple victoire signe le début d'une longue aventure musicale!

La SFM sans Daniel Boucher

Le président-directeur général (PDG) de la Société franco-manitobaine (SFM), Daniel Boucher, est en longue convalescence après une opération subie le 9 septembre dernier.

« Il est chez lui et il se repose pour se rétablir, indique le président de la SFM, Ibrahima Diallo, en préférant ne pas dévoiler les détails de l'état de santé de Daniel Boucher. Ce sont les médecins qui diront quand il pourra revenir, mais nous prévoyons son retour vers la mi-décembre pour garder de la marge. »

En attendant, il assure que les dossiers de la francophonie manitobaine en cette période électorale sont bien pris en main par l'équipe de la SFM.

« La directrice ajointe de la SFM, Natalie Gagné, est la PDG par intérim, annonce Ibrahima Diallo. Avec le responsable des communications, Yan Dallaire, et moi le président, nous avons pris en main les dossiers. »

Le président révèle que la SFM a envoyé des lettres aux différents partis pour se plaindre de l'absence des questions francophones dans leurs allocutions et plateformes électorales, ainsi qu'un questionnaire afin de connaître leurs approches et visions pour la communauté francophone du Manitoba.

« Le questionnaire porte sur des thèmes tels que les services en santé et en petite enfance, le financement, le rayonnement de la langue et de la culture, ou encore l'enseignement postsecondaire », précise-t-il.

Le président souligne par ailleurs que « la communauté ne doit vraiment pas s'inquiéter, car même quand Daniel Boucher était en poste, c'était déjà Natalie Gagné et Yan Dallaire qui menaient les opérations, sous la supervision de Daniel, et ils me mettaient au courant pour que j'informe le conseil d'administration. Ils sont donc habitués à faire ça ».

L'assemblée générale annuelle (AGA) de la SFM aura lieu le 13 octobre prochain en l'absence de Daniel Boucher, mais « tout se passera comme avant, sauf que Natalie Gagné prendra sa place, affirme-t-il.

« Natalie Gagné a toujours été impliquée dans l'organisation des AGA de la SFM et les thèmes de l'AGA avaient été définis avant le départ de Daniel, donc tout ira bien, conclut Ibrahima Diallo. Daniel Boucher avait même écrit son mot de la direction avant de partir. »

Une réunion extraordinaire du conseil d'administration de la SFM allait par ailleurs avoir lieu le 19 septembre, quelques heures après l'envoi du journal chez l'imprimeur.

C. S.



Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
420, rue Des Meurons,
unité 105
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4



Scannez ce code avec votre smartphone pour rencontrer notre équipe.

Directrice et rédactrice en chef : **Sophie GAULIN** ■ Rédactrice adjointe et projets spéciaux : **Lysiane ROMAIN** ■ Journalistes : **Daniel BAHUAUD, Jocelyne NICOLAS et Camille SÉGUY** ■ Journaliste stagiaire : **William SINEUX** ■ Chargée de projets Web : **Françoise GÉNUIT** ■ Chef de la production : **Véronique TOGNERI** ■ Adjointe à la direction : **Roxanne BOUCHARD** ■ Réceptionniste : **Sophie WILD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI**.

Les bureaux sont situés au **420, rue Des Meurons, unité 105** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Veuillez noter que les chroniques publiées dans *La Liberté* reflètent l'opinion de leurs auteurs et pas forcément celle du journal ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998** ■ Web : **la-liberte.mb.ca**

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **www.la-liberte.mb.ca** ■ Courrier électronique : Direction et lettres à la rédaction : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Communiqués de presse : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Abonnements : **administration@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel. **Manitoba** : 33,60 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 36,75 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné(e)s manitobain(e)s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Dekken Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455

RÉSEAU SÉLECT

« Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques, qui relève de Patrimoine canadien. »

Canada

À surveiller de près

Quelles sont les circonscriptions qui pourraient basculer dans un camp ou dans l'autre le soir de l'élection provinciale du 4 octobre prochain?



Camille SÉGUY
presse2@la-liberte.mb.ca

Après plus de dix ans de pouvoir provincial néo-démocrate, tout peut arriver lors de l'élection provinciale du 4 octobre prochain. Les citoyens pourraient demander un changement, tout comme ils pourraient se satisfaire de leur situation présente.

« Il est très difficile pour le moment de savoir s'il y aura ou non du changement, analyse le politologue, Raymond Hébert. Mais l'élection se jouera à Winnipeg plutôt qu'au rural, et dans Winnipeg, il faudra surtout surveiller le sud et l'ouest car ce sont des régions où les Conservateurs sont traditionnellement forts. »

Batailles de popularité

Au sud de Winnipeg, la circonscription Rivière-Seine est notamment à surveiller car « c'est la ministre néo-démocrate sortante, Teresa Oswald, contre l'ancien conseiller municipal de Saint-Norbert très populaire, le Conservateur Gord Steeves, signale Raymond Hébert. La lutte sera serrée ».

De même, dans Riel, la bataille électorale qui oppose la candidate néo-démocrate Christine Melnick à la candidate conservatrice Rochelle Squires n'est pas gagnée d'avance.

« Christine Melnick est une ministre sortante et la députée de Riel depuis longtemps, mais Rochelle Squires pourrait surprendre, affirme-t-il. Elle fait campagne depuis longtemps déjà et commence à être bien populaire dans la région. »

À l'ouest, Assiniboia devrait aussi connaître une lutte serrée entre les camps conservateur et néo-démocrate. « Le néo-démocrate, Jim Rondeau, est très connu et il a déjà gagné plusieurs élections, note Raymond Hébert. Mais face à lui, il aura une vedette olympique en patinage de vitesse, Susan Auch. Ce sera intéressant de voir si le facteur vedette est important ou pas. »

Par ailleurs, Southdale au sud de Winnipeg, qui est néo-démocrate pour le moment, est toujours susceptible de basculer selon Raymond Hébert. « C'est une circonscription assez riche et le vote de classe y est très prononcé, explique-t-il. La tendance à voter conservateur est donc forte, malgré la popularité de la candidate néo-démocrate, la ministre sortante Erin Selby. »

Libéraux menacés?

Les deux circonscriptions actuellement libérales, River Heights et Tyndall Park, sont aussi à surveiller. « Tyndall Park était le fief du Libéral Kevin Lamoureux, mais ce sont maintenant trois nouveaux candidats qui se présentent, indique Raymond Hébert. On verra ce que ça donne pour le Libéral, d'autant plus que Tyndall Park est entourée de fiefs néo-démocrates. »

Quant à River Heights, le fief du chef du Parti libéral du Manitoba, Jon Gerrard, le politologue rappelle que « la candidate libérale sortante au fédéral, Anita Neville, a perdu sa bataille contre la Conservatrice, Joyce Bateman. Il se pourrait donc que les Conservateurs débordent aussi au niveau provincial. D'autant plus que le Parti libéral n'évolue pas beaucoup, donc les gens pourraient vouloir du changement ».

Au rural

Quelques circonscriptions au rural retiennent aussi l'attention du politologue, notamment celle d'Entre-les-Lacs car « c'est celle qui a été la plus durement touchée par les inondations et le candidat néo-démocrate sortant, Tom Nevakshonoff, avait commenté que ça aurait pu être pire, se souvient Raymond Hébert. Ça a été perçu comme insensible, ce qui pourrait amener les gens à voter contre lui ».

Par ailleurs, Brandon-Ouest était conservatrice mais le député a pris sa retraite, donc la circonscription pourrait changer de main. Raymond Hébert précise que la victoire conservatrice n'était que de 56 voix aux dernières élections.

De même, à Swan-River où la Néo-Démocrate Rosann Wowchuk, personnalité forte et populaire, ne se représente pas, « ce sera difficile pour les Néo-Démocrates de continuer à faire le poids » estime le politologue.

Enfin, la circonscription du député néo-démocrate sortant Ron Lemieux, Dawson Trail, pourrait aussi osciller. « La circonscription a été redécoupée, explique Raymond Hébert. Ron Lemieux garde de bonnes chances, mais il doit maintenant faire face à plus de fermiers, qui votent dans l'ensemble très conservateur.

« De plus, le candidat conservateur, Laurent Tétrault, est un francophone, ce qui pourrait lui voler une partie du vote francophone de tradition plutôt néo-démocrate », conclut-il.

Le même doute plane par ailleurs sur Fort-Garry-Riverview à Winnipeg, une circonscription néo-démocrate à la limite des circonscriptions conservatrices de l'ouest. Le redécoupage électoral la place dans une position de forte mixité sociale, ce qui rend difficile toute prédiction de résultats.

Les chefs s'affrontent

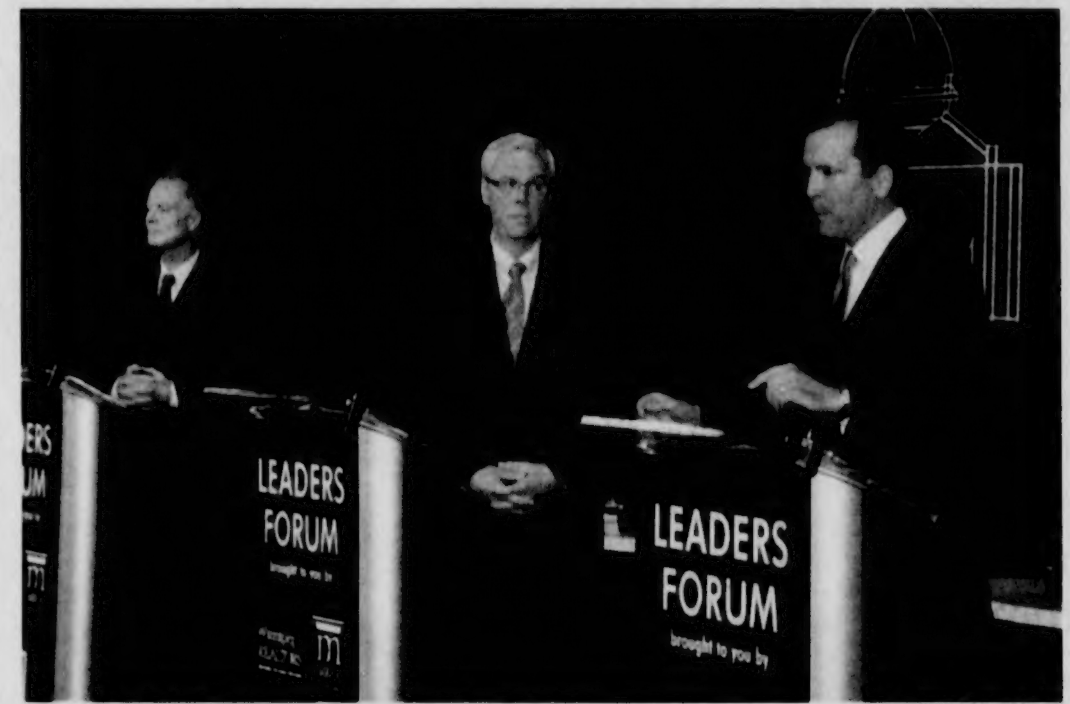


photo : Camille Séguy

Les chefs des trois principaux partis politiques du Manitoba, le Parti libéral (PL), le Nouveau Parti démocratique (NPD) et le Parti progressiste-conservateur (PC), ont confronté leurs visions lors d'un forum organisé à Saint-Boniface par la Manitoba Real Estate Association et Winnipeg Realtors, le 14 septembre dernier. Le chef du PL, Jon Gerrard, celui du NPD, Greg Selinger et celui du PC, Hugh McFadyen, ont débattu de sujets tels que l'économie, la criminalité, le système de santé, les Premières Nations, l'intérêt des citoyens pour la politique ou encore l'avenir du Manitoba. « Le Manitoba a beaucoup de potentiel mais il se fait distancer par les autres Provinces, affirme Jon Gerrard. Le PL veut offrir de meilleures solutions pour l'avenir, qui résolvent les problèmes au lieu d'en créer. » De même, Hugh McFadyen assure que « face au NPD qui n'a pas tenu ses promesses, on propose un plan réaliste pour l'avenir qui apportera espoir et progrès au Manitoba ». Face aux accusations des deux partis adverses, Greg Selinger a défendu pour sa part son bilan et sa vision, en soulignant que « le Manitoba est en ce moment dans un momentum, avec une population qui s'accroît, des communautés en santé qui fleurissent, un musée national en construction et le retour des Jets. Ce qu'on fait et ce qu'on propose est basé sur les priorités des Manitobains ».

ÉDITORIAL

par Sophie Gaulin



Mark Chipman, premier ministre?

Voilà maintenant trois semaines que la campagne électorale provinciale a débuté. Et comme surprise : l'absence totale d'idées concrètes.

Une absence qui laisse d'ailleurs place aux arguments négatifs et destructifs des partis entre eux. Une campagne qui vise à détruire et non à construire.

Le chef du Parti progressiste-conservateur du Manitoba, Hugh McFadyen prévoit-il vraiment des coupures budgétaires de 500 millions $, comme l'avance le chef du Nouveau Parti démocratique du Manitoba et premier ministre sortant, Greg Selinger?

De son côté, Greg Selinger se voit accuser par les Conservateurs de vouloir introduire la taxe de vente harmonisée et de vouloir augmenter les tarifs de Manitoba Hydro, alors que sa plateforme dit carrément le contraire sur ces deux points.

Ou encore, l'arrivée des Jets et le soutien que Greg Selinger offre à cette équipe est décrite par son adversaire du Parti libéral comme une annonce qui contrevient à la *Loi électorale*. Comme si Greg Selinger avait attendu d'être en campagne électorale pour travailler sur ce dossier!

En portant de telles accusations, peut-être le chef du Parti libéral du Manitoba, Jon Gerrard, devrait-il faire davantage confiance à l'intelligence des électeurs et savoir qu'on ne vote pas pour quelqu'un juste parce qu'il a participé au retour de l'équipe de Ligue nationale. Sinon, l'homme d'affaires et président de True North Sports & Entertainment Ltd, Mark Chipman, devrait peut-être tenter sa chance à la tête de la Province!

Cette campagne électorale reste sans surprise, sans même une véritable plateforme pour certains. Seul le Parti vert du Manitoba répond de façon concrète et propose des idées originales aux questions touchant la francophonie, la santé, l'éducation et surtout les inondations.

Dans *La Liberté* de la semaine passée, le chef du Parti vert, James Beddome, m'a surprise par sa connaissance de nos enjeux en évoquant le manque d'accès aux services en français de la population immigrante francophone qui n'habite pas Saint-Boniface et le désir de son Parti d'étendre ces services à toute la province. A-t-on ici un candidat qui peut imaginer le Manitoba officiellement bilingue?

Quant aux inondations, l'idée de restaurer les marécages afin de réduire ou même d'éviter le désastre semble être logique, même si difficilement réalisable.

Reste à espérer que les deux dernières semaines de cette campagne seront davantage basées sur des idées originales proposées par les trois principaux partis.



À VOUS la parole

De mauvais goût

Madame la rédactrice,

À mon avis, le dessin humoristique de M. Cayouche dans *La Liberté* du 7 au 13 septembre 2011 est de mauvais goût.

La marine royale canadienne et le corps d'aviation royal canadien ont une tradition de service fier, qui a été fondé par Canadiens de tous milieux. Est-ce que l'appellation « royal(e) » est la source de l'irritation de M. Cayouche?

M. Cayouche doit avoir honte de ce dessin satirique, surtout de l'action de l'oiseau!

Je vous remercie de m'avoir lu.

Arthur E. Ammeter
Petersfield (Manitoba)
Le 14 septembre 2011

LE POINT DE VUE
de jeunes engagés en politique

Mathieu Allard

Dans son livre ***Politics in Manitoba Parties, Leaders, and Voters***, un des rares livres d'analyse politique du Manitoba écrit par le politicologue Christopher Adams en 2008, on lit que, traditionnellement, les Conservateurs trouvent beaucoup d'appuis dans les circonscriptions rurales du sud de la province, et du sud de Winnipeg tandis que le NPD trouve son appui plutôt dans le nord de la province et le nord de Winnipeg ainsi que dans les régions agriculturales marginales.

Afin de gagner l'élection générale, les Conservateurs doivent gagner neuf nouveaux sièges. Il y a au moins dix sièges à Winnipeg qui pourraient changer de mains ainsi que quelques sièges à l'extérieur de Winnipeg. Le dernier sondage public de Probe Research en juin montrait que le NPD et les Conservateurs se trouvaient à égalité avec 44 % d'appuis chacun.

M. McFadyen nous a surpris avec des promesses qui l'engageront à dépenser plus que le NPD : le pari est qu'il tente d'attirer des votes même si ça l'oblige inévitablement à balancer le budget plus tard que le NPD le ferait. Si nous regardons la somme totale qu'entraînent les promesses des partis, le programme conservateur entraînera plus de 740 millions $ en nouvelles dépenses comparé au NPD, pour lequel la somme totale des dépenses reliées aux promesses électorales revient à plus de 450 millions $.

Il est évident que les chefs des deux partis font des promesses qu'ils espèrent vont solidifier leurs acquis et augmenter leurs chances de gagner de nouveaux sièges. Nous allons bientôt savoir quel choix a été le plus populaire lors des élections du 4 octobre.



Jonas Desrosiers

Une annonce cette semaine du Parti progressiste-conservateur établissait : « McFadyen va restaurer la confiance des citoyens face aux risques d'inondations ». D'après cette annonce, les Conservateurs reprochent au gouvernement Selinger les inondations tragiques de la dernière année en évoquant un « mismanagement » de la part du pouvoir en place.

Je ne suis pas scientifique, mais personnellement, je ne vois pas comment on peut reprocher une inondation à quelqu'un. N'est-ce pas une tragédie environnementale? Je ne savais pas que le premier ministre avait le pouvoir de contrôler l'eau! Bon, et bien, que feront les Conservateurs pour améliorer la situation? Le gros plan! Une révision des pratiques utilisées pour la détection et la prévention des déluges du passé, la création d'un comité qui surveillerait la gestion des eaux à long terme et, au final, l'implantation des recommendations faites par les comités.

N'est pas déjà ce qui se passe à chaque fois qu'une situation d'une telle gravité arrive au Manitoba? Les vérifications ainsi que les révisions des protocoles et des équipements ne sont-ils déjà pas effectués lors d'inondations? Cette annonce fut une immense perte de temps, encore une fois les Conservateurs essayent de tourner une tragédie en une attaque politique sous la forme d'une annonce importante de leur plateforme. Est-ce qu'on peut avoir des annonces qui ont de la chaire sur les os? Donnez-nous un plan concret, pas une simple promesse de révision!

Si vous êtes un(e) jeune francophone qui souhaite partager son point de vue sur la campagne électorale provinciale dans l'édition de la semaine prochaine, merci de faire parvenir votre commentaire (200 mots maximum) et votre photo à la-liberte@la-liberte.mb.ca avant 17 h le jeudi 22 septembre.

Organisés et impliqués

Les syndicats ont tendance à s'impliquer dans la politique, surtout pendant les élections. Pour quelles raisons, et comment cette implication affecte-t-elle l'élection?

Jocelyne NICOLAS

Les résultats des élections peuvent être influencés par des scandales politiques, des besoins régionaux, et même par le temps qu'il fait le jour du vote. Mais les syndicats peuvent aussi avoir un impact important. Au Manitoba, il suffit de visiter le site Web du syndicat United Fire Fighters of Winnipeg (UFFW) pour s'en rendre compte.

En effet, lors des dernières élections provinciales de 2007, un seul des 21 candidats appuyés par l'UFFW n'a pas été élu. Les dernières élections fédérales et municipales affichaient des statistiques très semblables : les candidats appuyés par le syndicat ont souvent gagné leur circonscription.

Pour le président de l'UFFW, Alex Forrest, le lien entre les syndicats et la politique est naturel et essentiel. « Il faut qu'on s'implique dans les élections car la nature de nos emplois est entièrement liée aux décisions gouvernementales, souligne-t-il. Nous suivons donc un processus détaillé pour choisir quels candidats nous allons appuyer. »

Cette analyse des candidats, dans laquelle les membres du syndicat ont aussi leur mot à dire, inclut une entrevue et une étude de leur histoire de vote.

« La profession de pompier inspire confiance à 98 % de la population au Canada, rapporte Alex Forrest. Les gens se fient à nous, donc nous prenons notre décision d'appuyer un candidat ou un autre très au sérieux. »

L'implication des membres du syndicat dans le processus électoral est par ailleurs très forte. Lors d'une journée typique de campagne électorale provinciale, on voit souvent plus de 100 membres de l'UFFW s'activer dans les circonscriptions manitobaines.

« Nous offrons de la formation politique à nos membres pour qu'ils puissent répondre aux médias, faire du porte-à-porte ou gérer les finances, révèle Alex Forrest. Nous faisons tout, de la stratégie jusqu'à l'installation de panneaux. »

L'UFFW veut assurer le bien-être de ses employés et la bonne image de la profession, mais le politologue Raymond Hébert craint que cela ait un effet néfaste.

« Les services de pompiers et de police sont toujours reliés à beaucoup d'émotions, affirme-t-il. Tout le monde connaît quelqu'un qui a eu recours aux services d'urgences. On sait tous que c'est presque impossible de mettre un prix sur une vie humaine.

« Avec cette implication active des syndicats, le statu quo sur ces services est renforcé, ajoute-t-il. Ça devient encore plus difficile d'avoir un débat rationnel sur le sujet, et de savoir ce qui fonctionne ou pas. »

L'UFFW assure pour sa part que ses motifs sont honnêtes. « Les décisions politiques influencent tout, explique Alex Forrest. La réalité, c'est qu'une caserne de pompiers ne se trouve pas dans un quartier à cause de la population ou de l'emplacement, mais pour des raisons de représentation politique. Notre implication permet de garder le bien-être de nos membres et de la communauté à l'esprit. »

Le professeur associé en Études sur le monde du travail à l'Université du Manitoba, David Camfield, rappelle que l'engagement des syndicats existe depuis la fondation des syndicats dans les années 1850.

« C'est un lien tout à fait naturel, affirme-t-il. Les syndicats existent pour négocier la position des employés avec leurs employeurs, mais les gouvernements influencent aussi les conditions d'emploi. Puisque les syndicats ne peuvent pas négocier avec le gouvernement, ils s'expriment en appuyant des candidats qui sont ouverts à leurs causes. »

D'ailleurs, David Camfield précise que tous les syndicats ne se lancent pas en politique. « En fonction de la taille du syndicat ou des politiques qui les affectent, certains choisissent de rester en dehors de la politique, observe-t-il. En effet, la politique peut devenir quelque chose de délicat. Il y aura toujours un risque de division au sein de syndicat due aux différentes croyances des membres. »

Mais pour l'UFFW, la question ne s'est encore jamais posée. « Nous sommes fiers d'être l'un des syndicats les plus actifs dans tout le Canada, conclut Alex Forrest. Notre devoir envers la société est trop important pour qu'on ne s'implique pas. »

ÉLECTIONS PROVINCIALES 2011



Qui sont vos candidats?

***La Liberté* vous présente les trois priorités de chacun des candidats de certaines circonscritpions à l'élection provinciale du 4 octobre prochain. Ils sont présentés par ordre alphabétique.**

Propos recueillis par Camille SÉGUY

■ RIEL



Cheryl Gilarski, Parti libéral du Manitoba (PL)

La santé : « La médecine de couloir partout est un vrai problème. Il n'y a pas assez de lits, ni de personnel, et les gens doivent attendre pour recevoir des traitements ou des places en foyers de soins. On est aussi la seule Province de l'Ouest qui ne finance pas les médicaments oraux pour le cancer et ça doit changer. » L'éducation : « Il faut augmenter le taux de diplômés du secondaire et diversifier les options postsecondaires abordables pour s'assurer de former nos enfants ici. » La criminalité : « De plus en plus d'enfants sont impliqués dans des crimes car ils cherchent quelque chose à faire pour s'occuper. Je veux mettre des programmes de sports et de loisirs en place pour eux. »



Christine Melnick, Nouveau Parti démocratique du Manitoba (NPD)

Les garderies : « Je veux rendre les garderies disponibles et accessibles à toutes les familles dans la communauté. Le gouvernement a travaillé fort à recréer des services de petite enfance au Manitoba, mais il y a encore beaucoup à faire. » L'éducation : « Ma priorité sera l'éducation dans son ensemble, des apprentissages à la garderie jusqu'au postsecondaire, incluant l'apprentissage. Je veux m'assurer que des bourses soient disponibles pour que tous les jeunes aient le choix et puissent suivre la voie qui les passionne. » La santé : « On a déjà fait beaucoup pour la santé, mais il y a toujours plus à faire et à construire. Je veux notamment construire plus de foyers de soins pour les aînés et m'assurer que tout le monde a un médecin de famille. »



Rochelle Squires, Parti progressiste-conservateur du Manitoba (PC)

Le crime : « Il y a beaucoup de violations de propriété, comme des graffitis, mais très peu de gens en font part car c'est compliqué. C'est un problème. De même, les familles en ont marre d'entendre qu'elles doivent faire attention car des délinquants sexuels ont été libérés dans les rues. » La santé : « Il y a des problèmes d'accès à la santé. Beaucoup de familles n'ont pas de médecin de famille, ce qui met une pression sur le système. Il faut plus de médecins et d'infirmières. » Les gaspillages financiers : « Les citoyens n'ont pas de problèmes à payer des taxes, mais ils veulent que cet argent soit bien utilisé. Je veux en finir avec les dépenses de la Province qui partent en fumée. »

■ RIVIÈRE-SEINE



Troy Osiname, PL

L'infrastructure : « Je veux m'assurer qu'on ait des garderies pour les résidants 24 heures par jour ou presque, ainsi que des centres communautaires car l'activité physique garde les jeunes loin du crime. » La jeunesse : « Je veux créer de nouvelles opportunités pour les jeunes selon ce qui les passionne. Je veux rendre possible et abordable l'exploration de leurs talents, quels qu'ils soient. » Le crime : « Je veux être plus intelligent que ferme face au crime, en misant sur la prévention et en créant des opportunités d'éducation pour les jeunes qui sont en prison, afin de les sortir du crime. »



Theresa Oswald, NPD

L'accès à la santé : « Pour que les gens restent en santé, je veux m'assurer que tout le monde a un médecin de famille et créer des opportunités de loisirs physiques car c'est bon pour la santé. » L'éducation : « Je veux réduire la taille des classes dans les écoles et investir pour créer des opportunités de développement des talents, en musique, en arts et en sports. » Les garderies : « Je veux garantir l'accès pour tous à un système de garde d'enfants de haute qualité et bon marché car il y a de nombreuses jeunes familles à Rivière-Seine. La construction annoncée d'une nouvelle garderie à l'école Highbury, au printemps prochain, sera l'une de mes priorités. »

Suite de la page 6.



Gord Steeves, PC

Les parcs : « Les parcs ont besoin d'être améliorés dans Rivière-Seine, et j'ai l'avantage de pouvoir bien travailler avec la Ville pour ça car je suis un ancien conseiller. » Le centre communautaire : « Le centre communautaire Dakota a de grands projets pour son aréna, et ce sera une priorité pour moi de l'aider à trouver des fonds. » Les garderies : « Il n'y a pas assez de places en garderies pour les jeunes enfants dans le sud de Saint-Vital, et beaucoup de familles sont touchées car les deux parents travaillent. Ce sera une priorité pour moi d'ajouter des places et de lancer la construction de nouvelles garderies. »

SAINT-BONIFACE

Frank Clark, PC

La Liberté a tenté de rejoindre le candidat conservateur de Saint-Boniface, en vain.



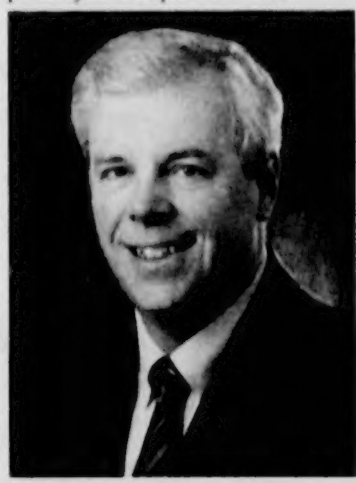
Brad Gross, PL

Les aînés : « Il faut plus de logements pour les aînés. » Les propriétaires : « Je veux faire pression pour faire enlever la taxe d'éducation des impôts fonciers. » La gestion financière : « Je veux m'assurer de mieux utiliser l'argent des contribuables que maintenant. »



Alain Landry, Parti vert du Manitoba

La santé : « Je veux développer un système de jardins communautaires et des marchés publics de nourriture biologique pour que les gens soient en meilleure santé et que ça fasse baisser les dépenses de santé. » L'embellissement de la communauté : « Je veux m'occuper des édifices abandonnés et en mauvais état de Saint-Boniface, et créer une communauté propre. » Les pistes cyclables : « Les pistes existantes ne sont pas utilisées car elles n'ont pas de but. Aucune ne va au centre-ville, et il faut toujours éviter les piétons et les automobiles. Je veux créer des pistes cyclables qui font du sens. »



Greg Selinger, NPD

Le logement : « Je veux continuer à avoir du logement accessible pour les familles à Saint-Boniface. C'est nécessaire car il y a de plus en plus de personnes qui habitent au Manitoba et à Saint-Boniface. » La petite enfance : « Je veux plus de garderies, et notamment voir enfin une solution pour le P'tit bonheur et l'école Taché, aussi vite que possible. » L'éducation : « Je veux donner plus d'opportunités aux jeunes et aux immigrants d'avoir accès à une bonne éducation postsecondaire ou à une bonne formation professionnelle. »

SAINT-NORBERT



Dave Gaudreau, NPD

Les services publics : « Les familles méritent d'avoir des services publics de qualité, comme la santé, l'éducation et des places en garderie pour leurs enfants car c'est un défi de tous les jours. » La jeunesse : « Je veux offrir aux jeunes plus d'opportunités de jouer, d'apprendre et de rester en bonne santé, en travaillant avec les écoles, les comités de parents et les centres communautaires. » L'intérêt de tous : « Je crois en un gouvernement qui servira les intérêts de toutes les familles, et non pas seulement de celles qui sont en haut de l'échelle sociale. »



Marcel Laurendeau, PL

L'éducation : « Je veux garder les enfants à l'école jusqu'à leur diplôme, en veillant à la taille et à la composition des classes et en testant les enfants avant leur entrée à l'école afin de savoir s'ils ont besoin d'un suivi particulier. » Le crime : « Je veux être plus intelligent que ferme face au crime, en construisant des centres communautaires et en organisant des activités, ce qui évitera aux jeunes de tomber dans le crime. » Le Syndrome d'alcoolisme fœtal (SAF) : « Je veux travailler sur le SAF pour réduire la criminalité. Je veux mieux tester les enfants à l'école pour savoir s'ils sont atteints du SAF, et travailler avec chacun d'entre eux tout au long du processus pour les aider à se comprendre et à mieux vivre. »



Karen Velthuys, PC

Une représentation forte : « Je veux être une voix forte pour ma communauté. J'ai vécu, travaillé et fait du bénévolat ici pendant plus de 25 ans alors je comprends bien la dynamique. J'ai travaillé avec de nombreuses familles de Saint-Norbert. » Le crime : « Je veux augmenter le nombre de policiers dans les rues, renforcer le système judiciaire et faire de la prévention du crime à partir de la communauté, pour ne plus entendre parler de crimes violents. » La santé : « Je veux renforcer les services de première ligne et les rendre plus accessibles, en redirigeant vers eux l'argent qui était utilisé pour la bureaucratie. »

SAINT-VITAL



Nancy Allan, NPD

La continuité : « Je veux continuer le travail de notre gouvernement actuel qui a amélioré la santé et l'éducation, créé des emplois, renforcé les communautés, rendu le Manitoba abordable pour les familles et amélioré la sécurité de voisinage. » Les infrastructures : « Plusieurs investissements à Saint-Vital doivent être poursuivis, comme le nouveau centre des naissances, le centre familial multiculturel, les rénovations du centre YM-YWCA et celles du centre communautaire Norberry-Glenlee. » La communauté : « Saint-Vital doit rester une communauté vibrante, sécuritaire, diversifiée, forte et qui avance, avec d'excellentes écoles et infrastructures de loisirs, et des services et programmes de qualité pour rendre la vie des familles résidantes plus facile et abordable. »



Mike Brown, PC

Le crime : « Je suis stupéfait par le nombre de violations de propriété et de guerres des gangs. Il faut se pencher sur les racines du crime, mais aussi enfermer les criminels récidivistes dans les prisons. » La santé : « Il faut réparer le système en créant un nouveau modèle qui se concentre sur les soins de première ligne, avec assez d'infirmières en nombre et en qualité pour assurer de meilleurs soins. Il faut aussi mieux utiliser les ressources financières pour la santé. » Le gaspillage d'argent : « Avec Bipolaire 3, le gouvernement actuel a perdu toute limite dans ses dépenses et les contribuables sont frustrés. Je veux faire passer Bipolaire 3 à l'est pour que ce soit moins long et moins cher. »



Harry Wolbert, PL

La sécurité : « Je veux m'attaquer aux causes sociales du crime, comme la pauvreté et les gangs. » Le déficit : « Il faut réduire le déficit et le poids de l'impôt sur les Manitobains. » La santé : « Le temps d'attente pour voir un spécialiste est inacceptable. Je veux éliminer la médecine de couloir. »

SOUTHDALE



Judy Eastman, PC

Les services : « Southdale est une communauté qui grandit vite et il faut s'assurer d'offrir des services adéquats, notamment une nouvelle école dont le besoin est criant. » Le crime : « Southdale a été victime de nombreux cambriolages récemment et des cultures de marijuana ont été découvertes. Je veux être plus ferme sur le crime, avec plus de police, une nouvelle base de données des gangs et un suivi par GPS des délinquants sexuels. » Les familles : « Les familles de Southdale devraient avoir plus d'aisance financière, c'est pourquoi je veux étendre l'aide existante de 100 $ par mois pour les soins des enfants de six à 12 ans. »



Erin Selby, NPD

Les familles : « Southdale est une circonscription qui grossit très vite, avec beaucoup de jeunes familles. Je veux donc continuer à créer de nouvelles garderies et places en garderie car beaucoup de bébés en auront besoin. De même, je veux créer plus de centres communautaires pour les familles. C'est bon pour tous les âges. » L'éducation : « Je suis engagée à faire construire une nouvelle école dans la circonscription, à réduire le nombre d'élèves à 20 par classe, et à geler les taux d'intérêts des prêts étudiants pour qu'ils soient plus accessibles. » La santé : « Le temps d'attente aux urgences est un problème. On devrait construire des cliniques communautaires, gérées par des infirmières praticiennes, qui prendraient en charge les cas non urgents. »

Amarjit Singh, PL

La Liberté a tenté de rejoindre le candidat libéral de Southdale, en vain.

ÉLECTIONS PROVINCIALES 2011

Les municipalités s'expriment

Que souhaitent les Municipalités rurales du prochain gouvernement provincial?
La Liberté **a recueilli les propos des préfets et des maires.**

Daniel BAHUAUD et William SINEUX

MUNICIPALITÉ RURALE DE LA BROQUERIE	**Les infrastructures.** « La grande préoccupation des municipalités, c'est qu'elles sont délaissées par la Province pour l'entretien de leurs routes, estime le préfet, Claude Lussier. C'est un problème universel. Quant à la canalisation de l'eau, en partie une responsabilité provinciale, nous sommes laissés pour compte. Nous sommes obligés de nous débrouiller seuls. »
MUNICIPALITÉ RURALE D'ALEXANDER	**La canalisation.** « Il est temps que la Province assume ses responsabilités, lance le préfet adjoint, Mac Kinghorn. Lorsque les entrepreneurs et résidents obtiennent des permis pour s'établir dans les zones de conservation désignées par la Province, le gouvernement provincial ne veut pas s'occuper de la canalisation ou des eaux usées. Nous sommes obligés de prendre la relève. » **L'entretien des routes.** « On doit faire plus que rapiécer nos routes. L'autoroute # 59 est dans un très pauvre état. C'est le cas aussi des routes provinciales. Près de Bird River, un endroit de villégiature où sont situés de nombreux chalets, les chemins # 313 et # 317 doivent être réaménagés. »
MUNICIPALITÉ RURALE DE MONTCALM	**Infrastructures.** « Un investissement dans la rénovation des infrastructures obsolètes doit être fait, déclare le préfet, Roger Vermette. Pour le traitement des eaux par exemple et la lagune. La municipalité aurait aussi besoin d'un nouveau pont. » **Développement.** « Le gouvernement doit nous aider à mettre en œuvre de nouveaux projets municipaux, indique Roger Vermette, en nous trouvant de nouvelles sources de revenus. Pour cela les municipalités devraient être exonérées de la taxe provinciale, un véritable obstacle au développement. » **Services.** « La municipalité manque de services, de commerces de proximités, souligne Roger Vermette. Or en offrant de nouveaux services nous pourrons créer de nouveaux débouchés économiques. »
MUNICIPALITÉ DE LORNE	**Infrastructures.** « Il faudrait que le gouvernement s'occupe des infrastructures détériorées, affirme le conseiller de Somerset, Aurel Pantel. En particulier les routes et chemins qui deviennent trop vieux et de moins en moins praticables. »

ANNIVERSAIRE

Des rénovations pour le 100e

La gare Via Rail de Winnipeg se refait une beauté avant de célébrer son centenaire en 2012.

Camille SÉGUY

Le ministre d'État canadien aux Transports et député de Charleswood - St. James - Assiniboia – Headingley, Steven Fletcher, était à la gare Union de Via Rail Canada à Winnipeg le 16 juin dernier pour annoncer la fin des travaux d'amélioration de la gare, notamment la réfection de la toiture et de l'abri de train.

« Le gouvernement du Canada a investi quelque 3 millions $ pour rénover la gare de Winnipeg, ce qui porte à 923 millions $ l'investissement cumulé du gouvernement fédéral pour Via Rail Canada depuis 2007, souligne-t-il.

« C'était important pour nous, assure-t-il, pour améliorer le service de Via Rail à sa clientèle, mais aussi parce que la gare de Winnipeg est une bâtisse historique qui a joué un rôle important dans l'économie winnipégoise, manitobaine et canadienne, en créant notamment des emplois. On voulait donc la préserver pour le 21e siècle. »

Le président de Via Rail, Paul Smith, souligne en effet que « cette gare rappelle l'importance du train dans la formation du Canada. C'est la porte de l'Ouest. Des milliers de gens ont eu ici un premier aperçu de l'Ouest, qu'ils soient immigrants ou visiteurs. C'est aussi la plus grande gare de Via Rail Canada dans le pays ».

Le maire adjoint de la Ville de Winnipeg, Justin Swandel, ajoute que « la gare de Winnipeg représente beaucoup pour l'économie de Winnipeg, du Manitoba et de l'Ouest. Entre autres, le train transporte le grain ».

Vers l'avenir

Si la gare Union de Via Rail Canada à Winnipeg a contribué pendant 100 ans à façonner le passé du Canada, l'investissement dans des rénovations majeures permettent aujourd'hui de regarder vers l'avenir.

« On va pouvoir offrir des services plus efficaces et meilleurs à nos passagers, se réjouit le président et chef de la direction de Via Rail Canada, Marc Laliberté. On crée de meilleures voies ferrées, de meilleures locomotives, de meilleurs wagons de voyageurs, et de meilleures gares partout au Canada. Dès le printemps 2012, on offrira dans nos trains certains des meilleurs équipements disponibles au monde. »



photo : Camille Séguy

Paul Smith, Steven Fletcher et Marc Laliberté.

Par ailleurs, la Building Owners and Managers Association (BOMA) du Manitoba a décerné à la gare Union rénovée de Winnipeg la certification BESt de niveau 2, qui reconnaît sa haute efficacité énergétique.

« On est très fiers d'accueillir la gare de Winnipeg dans notre famille de plus de 1 300 bâtisses certifiées au Canada, affirme le président de la BOMA, Tom Skraba. Cette certification montre la responsabilité de Via Rail Canada à Winnipeg envers l'environnement, et ces nouvelles pratiques permettront d'économiser de l'argent car la consommation d'énergie en sera réduite. »

Plusieurs évènements auront lieu tout au long de l'année 2011-2012 pour célébrer le 100e anniversaire de la gare Union de Via Rail Canada à Winnipeg. Ils seront annoncés ultérieurement. L'apogée du centenaire, et son évènement final, est toutefois déjà prévu pour le 24 juin 2012, date anniversaire de l'inauguration de la gare de Winnipeg, en 1912.

La Compagnie de La Vérendrye reconnue



photo : Gracieuseté Compagnie de La Vérendrye

Trois membres de la Compagnie de La Vérendrye ont reçu, le 20 août dernier au Fort Chambly, au Québec, une distinction reconnaissant les actions de ceux qui perpétuent le souvenir du fait français dans les Amériques. Michel Loiselle, Louis Gagné et Claude Villeneuve ont été adoubés Chevaliers de Saint-Véran lors d'une cérémonie qui avait lieu devant le Fort Chambly, site historique qui fête son 300e anniversaire. « Recevoir l'Ordre de Saint-Véran, c'est se faire reconnaître par le monde de la reconstitution historique, notamment celui du Québec, pour nos activités, nos succès et notre longévité », déclare Michel Loiselle. Pour Claude Villeneuve, la distinction est aussi une reconnaissance des racines francophones profondes dans l'histoire de l'Amérique. « Mes ancêtres sont arrivés en Nouvelle-France en 1635, déclare-t-il. Évoquer, par la reconstitution, le Régime français, c'est en quelque sorte évoquer ses propres racines. L'histoire devient vivante. »

« L'Ordre de Saint-Véran, estime Louis Gagné, c'est la reconnaissance de notre travail de promotion de la francophonie de l'Ouest. La Vérendrye était le premier Français à fouler le sol manitobain. Les francophones sont toujours là. » Chef de l'armée française en Nouvelle-France lors de la Guerre de Sept Ans, Louis Joseph de Saint-Véran, marquis de Montcalm, est décédé en 1759, lors de la bataille des plaines d'Abraham. L'Ordre de Saint-Véran a été créée en 2008 par le Mémorial International Saint-Véran de Montcalm et les Miliciens et Réguliers du Marquis de Montcalm.

Sur la photo : la Compagnie de La Vérendrye lors de sa visite au Fort Chambly.

SAINT-LAURENT

De nouveaux dégâts

Saint-Laurent et les communautés longeant les berges Sud du lac Manitoba ont été assaillis, le 13 septembre, par des vagues occasionnées par des vents d'environ 55 km à l'heure, dont les bourrasques ont atteint quelque 85 km à l'heure.

« À Saint-Laurent, l'eau était presque aussi haute qu'elle ne l'était après le grand orage du 31 mai, déclare un des entrepreneurs responsables pour le développement du quartier Sandpiper, Jean Allard. Les routes longeant les berges du lac, ainsi que le chemin Allard, bien à l'intérieur, ont été inondés à nouveau. »

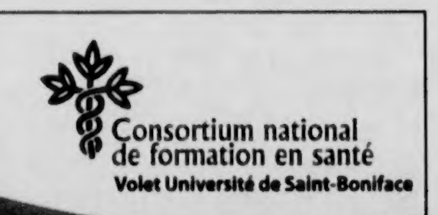
Le niveau d'eau enregistré était de 819,3 pieds, soit exactement un pied de moins que l'orage du 31 mai. Par conséquent, le niveau d'eau dans les zones toujours inondées, comme celle de la plage Sandpiper, a augmenté considérablement. En effet, l'eau s'est rendue jusqu'à la digue permanente construite en juillet par la Municipalité rurale de Saint-Laurent.

« De nombreuses propriétés déjà endommagées ont été atteintes, déclare le préfet de la Municipalité rurale de Saint-Laurent, Earl Zotter. D'autres, qui n'avaient pas encore été atteintes, ont subi les effets des vagues. Fort heureusement, nos digues ont retenu l'eau, et la tempête n'était pas aussi intense que celle de mai. »

« Chaque nouvelle tempête vient rajouter aux dégâts déjà encourus, ajoute la conseillère municipale, Mona Sedleski. Il y a des débris partout. Et un poteau hydroélectrique est tombé le long du chemin Allard. La Municipalité a dû contacter Hydro Manitoba d'urgence. Tout cela n'est pas de bon augure pour l'automne, la saison la plus venteuse sur le lac Manitoba. »

D. B.





Sainte-Agathe

Mobilisation pour la garderie

Le comité de collecte de fonds de la garderie Le Coin magique à Sainte-Agathe avance bien vers son objectif de 200 000 $ pour l'agrandissement de la garderie, mais l'effort n'est pas fini.

Camille SÉGUY

Pour agrandir la garderie francophone de Sainte-Agathe, Le Coin magique, le comité de collecte de fonds de la garderie travaille depuis mai 2010 sur une mission financière amasser 200 000 $ dans la communauté.

On voudrait créer 32 nouveaux espaces dont huit pour les poupons, indique le président du comité de collecte de fonds, Patrick Saurette. Pour le moment, on n'offre que des services de garderie avant et après l'école et de prématernelle. On veut en offrir plus car la communauté de Sainte-Agathe est en expansion. »

La collecte par le comité de 200 000 $, au niveau local, est nécessaire pour que les gouvernements fédéral et provincial contribuent à leur tour financièrement au projet, qui est estimé à quelque 1,3 million $ au total. Des démarches ont été entamées auprès de la Province du Manitoba et du député fédéral de Provencher, Vic Toews, pour s'assurer de leur appui financier.

Une communauté engagée

« On a fait beaucoup de porte-à-porte à Sainte-Agathe et dans les environs depuis octobre dernier, mais aussi plusieurs activités comme des soirées poker et une vente de garage communautaire au profit de la garderie, raconte Patrick Saurette. On a récolté au-delà de 125 000 $. C'est beaucoup pour notre petite communauté. On est très fiers de l'engagement. »

Les dons proviennent de familles ou d'individus, tout comme d'entreprises ou encore d'organismes communautaires.

Patrick Saurette précise que la vente de garage, qui a eu lieu les 9 et 10 septembre derniers, a été « un grand succès. On espérait gagner quelque 2 000 $, et on en a gagné 6 100!, se réjouit-il. L'aréna était pleine d'objets et de gens. »

En outre, la victoire de Sainte-Agathe au concours Manitobaville, le 7 septembre dernier, a permis d'ajouter 25 000 $ à la collecte pour Le Coin magique.

Aide supplémentaire

« On a bien avancé dans notre collecte, mais pour cela on a saturé la communauté de Sainte-Agathe, constate toutefois Patrick Saurette. On doit laisser la place à d'autres groupes qui auraient aussi besoin de fonds. Ce sera plus difficile de trouver les derniers dollars. »

Le comité de collecte de fonds souhaite tout de même maintenir les soirées poker tous les trois mois environ, ainsi qu'organiser des soirées souper-théâtre avec les Chevaliers de Colomb, au profit de l'agrandissement de la garderie.



Archives La Liberté

Lucille Daudet-Mitchell et Patrick Saurette.

Par ailleurs, des demandes de subventions ont été envoyées à 23 fondations à travers le monde.

Quant à la Municipalité rurale de Ritchot, elle s'est aussi engagée à soutenir le projet d'agrandissement, mais sur un plan matériel. « La Municipalité va nous construire gratuitement un chemin d'accès à la garderie », souligne Patrick Saurette.

Enfin, le comité peut compter sur l'appui de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), notamment pour travailler avec la Province afin de trouver du financement.

« L'appui de la DSFM dans ce dossier est nécessaire car elle a du poids et c'est elle qui gère l'édifice, conclut la directrice de l'école Sainte-Agathe à laquelle est rattaché Le Coin magique, Lucille Daudet-Mitchell. On ne pourrait pas construire sur le terrain sans leur accord, ni avoir accès à des lieux dans l'école comme la bibliothèque. »

(1) Pour plus d'information sur le projet d'agrandissement du Coin magique et les activités communautaires de soutien, appelez le (204) 882-2418.

Cercle Molière

Des homards toujours à volonté

Le 24 septembre prochain aura lieu la 35e édition du Gala du homard du Cercle Molière. Après 34 ans de succès, la même formule sera de nouveau à l'honneur. (1)

« Il y aura des homards, chauds et froids, à volonté, avec des salades et du vin, et de nombreux encans, annonce la coordonnatrice de l'évènement, Marie-Claude McDonald. On fait livrer environ 5 500 livres de homard depuis les côtes du Nouveau-Brunswick. »

La soirée, qui attire entre 900 et 1 000 convives chaque année, est « une expérience à vivre au moins une fois dans sa vie, affirme Marie-Claude McDonald. C'est une soirée toujours amusante, et c'est un événement unique dans les plaines de pouvoir manger du homard à volonté!

« Les nouveaux venus en sont toujours éblouis, poursuit-elle, et c'est ce qui fait le succès de l'évènement car ils reviennent ensuite avec d'autres amis pour leur faire découvrir. »

Par ailleurs, le gala sera accompagné en musique par un orchestre originaire de Sainte-Anne, Les enfants de Chênes. « On est contents de les avoir car ils sont tous francophones, et les gens aiment bien avoir un orchestre au Gala du homard, se réjouit Marie-Claude McDonald. Ils trouvent que ça ajoute du dynamisme à la soirée. »

(1) Les billets pour le Gala du homard sont au prix de 140 $. Info. et réservations : 233-8053.

C. S.

SAINTE-ANNE

La Villa contre la Ville

La Villa Youville et la Ville de Sainte-Anne ont des opinions divergentes sur l'emplacement du passage piéton à l'entrée de la résidence.

Camille SÉGUY

L'architecte de la Villa Youville actuellement en construction, Leighton Klassen, est venu discuter avec le conseil municipal de Sainte-Anne le 13 septembre dernier, accompagné d'une délégation de la Villa Youville.

La résidence pour aînés de Sainte-Anne et la Ville ne s'accordent en effet pas sur l'emplacement du passage piéton qui conduira les résidents de l'autre côté de la rue principale, à deux tous deux voies, qui passe devant la Villa Youville.

« La construction de la Villa Youville avance, annonce Leighton Klassen, et on voudrait bouger l'emplacement du passage piéton pour qu'il corresponde mieux à la nouvelle entrée. On a besoin de la Ville pour cela. »

Le directeur général de la Villa Youville, Claude Lachance, explique en effet que « le traversier actuel convenait bien aux anciennes bâtisses, mais quand les nouvelles seront construites et que les résidents y auront déménagé, ça leur fera faire un grand détour ».

La Villa Youville aimerait donc faire déplacer le traversier en face de la nouvelle entrée, à l'est de la sortie de la nouvelle aire de stationnement de dépose-minute. La Ville de Sainte-Anne n'est toutefois pas favorable à un tel déplacement, pour des questions de sécurité.

« Si le traversier est trop proche de la sortie du stationnement, ce n'est pas sécuritaire car les véhicules ne regardent pas du bon côté de la route, s'inquiète le conseiller municipal de Sainte-Anne, Ken Dayment. Comme la voie est à sens unique, ils regardent à l'ouest et non à l'est. »

Claude Lachance estime toutefois que quelle que soit la configuration de la route, « tout automobiliste devrait regarder des deux côtés avant de s'engager. L'argument de la Ville n'est donc pas justifié ».

La Ville a également soulevé que le passage actuel était utilisé par de nombreux étudiants se rendant à l'école anglaise située en face, et que son déplacement pourrait les mettre en danger de traverser là où il n'y a plus de protection.

La Villa Youville réfute cet argument. « On a compté et seulement trois enfants empruntent ce traversier par jour », rapporte Leighton Klassen. « Et parmi ces trois jeunes, renchérit Claude Lachance, il n'y en a qu'un pour qui ça ferait vraiment un détour si le passage était déplacé. »

Il signale par ailleurs que « là où est le traversier maintenant, les gens sont obligés de marcher sur la rue en face. Il n'y a pas de trottoir, ce qui est également dangereux. L'argument de la sécurité n'est donc pas le plus convaincant ».

En revanche, Claude Lachance affirme que le détour fera une grande différence dans la vie des résidents, qui se déplacent difficilement pour la plupart.

« C'est un trajet au moins six fois plus long que si le traversier était en face de l'entrée. La plupart des résidents ont déjà de la difficulté à marcher, alors ça augmentera fortement les risques de chutes, surtout quand il pleut ou qu'il y a du gel l'hiver. On s'attend d'avance à des plaintes. »

La Villa Youville ne souhaitait toutefois pas ralentir la construction. La délégation s'est donc contentée d'un compromis avec la Ville, celui de rapprocher la nouvelle entrée de dépose-minute de la Villa du traversier actuel.

« Ce n'est pas l'idéal, mais on veut avancer dans le projet de construction », conclut Claude Lachance.

photo Camille Séguy

Leighton Klassen.

Champion modèle



photo Camille Séguy

L'ancien joueur de basket-ball professionnel, Steve Nash, a reçu le 12 septembre le Prix international 2011 de la Fondation pour l'Hôpital Saint-Boniface, ainsi que la clé de la Ville de Winnipeg des mains du maire, Sam Katz.

« Nous sommes heureux d'accueillir Steve Nash dans la famille de la Fondation car il a beaucoup contribué pour la santé et l'humanité et il est très aimé des Canadiens, souligne le président-directeur général de la Fondation pour l'Hôpital Saint-Boniface, Charles LaFlèche. C'est rare des personnes qui ont de gros salaires comme lui et qui s'en servent pour aider les autres. »

Steve Nash a créé la Fondation Steve Nash qui aide les enfants défavorisés dans les Amériques, mais aussi en Chine. Il s'intéresse à la santé des jeunes et à la nutrition.

« C'est un honneur de recevoir ce prix que Mère Teresa a aussi reçu, confie Steve Nash. Ça m'inspire à aller plus loin dans ce que je fais. Je n'avais aucune idée de l'avenir de ma Fondation quand je l'ai lancée il y a une dizaine d'années, mais je suis fier de son succès aujourd'hui et j'ai beaucoup appris en aidant les communautés et les enfants. »

La Liberté LOISIRS
Cahier culturel et sportif.

FÊTE DE LA CULTURE

Une fête qui grandit

L'édition 2011 de la Fête de la culture propose un total de 230 ateliers qui inviteront tous les Manitobains à travers la province à vivre la culture, les arts et la musique.

photo : Jocelyne Nicolas

Émilie Chartier, membre de l'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge, a participé au lancement de la Fête de la culture à La Fourche le 14 septembre.



Jocelyne NICOLAS
presse1@la-liberte.mb.ca

Pour sa deuxième édition, le festival culturel national, la Fête de la culture, grandit. Elle offre plus d'ateliers tout en s'étendant géographiquement. En 2010, quelque 160 activités avaient eu lieu durant les trois jours de festival. L'édition 2011 en présentera plus de 230. (1)

« Nous étions très en avance cette année sur la promotion et la planification, explique la coprésidente du comité de travail manitobain de la Fête de la culture, Sylviane Lanthier. Les organisateurs de la Fête de la culture ont sauté sur le téléphone pour vanter le festival, et cela a eu un grand impact. »

Selon Jocelyne Baribeau, qui participera à la Fête de la culture avec l'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge pour la deuxième année, le succès est déjà assuré. « Nous avons eu de super bonnes réactions l'année dernière, se réjouit-elle. Cette année, on va encore s'améliorer. Nous serons dans notre studio, avec nos planchers de bois durs, et à l'abri du vent de La Fourche qu'on avait subi en 2010. »

Les organisateurs de la Fête de la culture sont fiers de voir non seulement une augmentation générale du nombre d'activités, mais aussi davantage de communautés rurales impliquées.

Entre autres, la communauté de Sainte-Anne aura pour la première fois un évènement. L'organisatrice, Yvonne Boulianne, est d'ailleurs surprise de l'enthousiasme des résidants.

« On avait planifié quelque chose d'assez simple, juste pour montrer nos œuvres artistiques, raconte Yvonne Boulianne. Mais dès que les gens en ont entendu parler, il y a eu beaucoup d'intérêt, et j'ai l'impression que je vais manquer de place! »

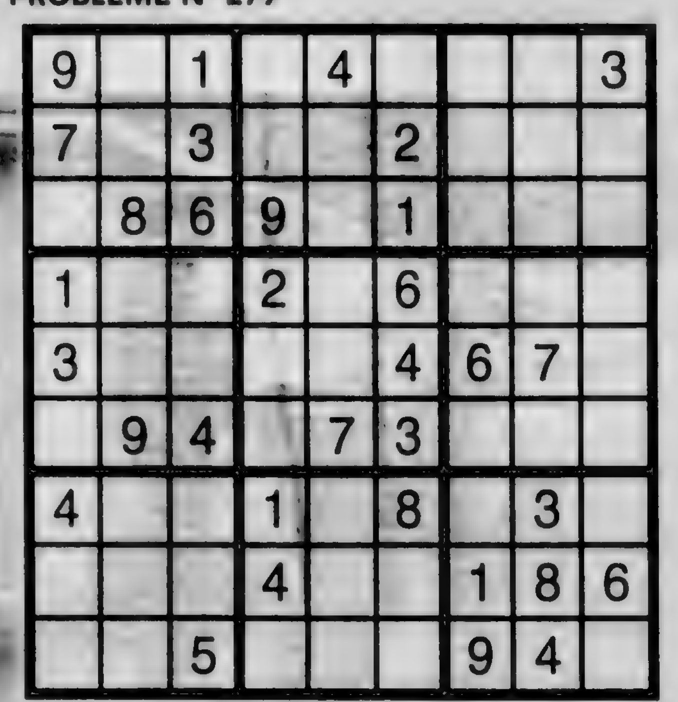
Yvonne Boulianne rêve donc déjà des possibilités pour l'année prochaine. « Nous pourrions faire un atelier de danse pour montrer à nos jeunes comment danser, avance-t-elle. Il nous faudra une plus grande salle, mais nous participerons encore l'année prochaine, c'est certain! »

Les organisateurs d'évènements ne sont pas les seuls à être impressionnés par la réaction positive des Manitobains. « J'ai récemment assisté à une conférence nationale sur les arts, reprend Jocelyne Baribeau. Les gens des autres Provinces me demandaient comment le Manitoba réussissait à avoir un tel succès et une telle participation de la communauté aux activités culturelles. J'étais très fière de nous! »

(1) La Fête de la culture se déroulera du 30 septembre au 2 octobre au Manitoba et à travers le Canada. Les activités culturelles seront gratuites et interactives. Info. sur mb.culturedays.ca.

sudoku

PROBLÈME N° 279



9		1		4				3
7		3			2			
	8	6	9		1			
1			2		6			
3					4	6	7	
	9	4		7	3			
4			1		8		3	
			4			1	8	6
		5				9	4	

RÉPONSE DU N° 279

RÈGLES DU JEU

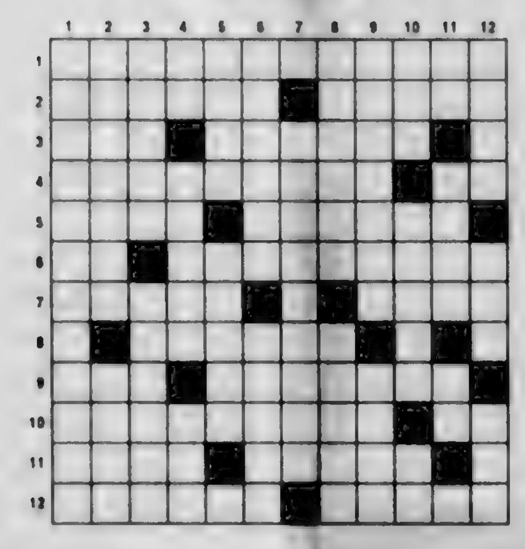
Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres de 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres de 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**



MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 648



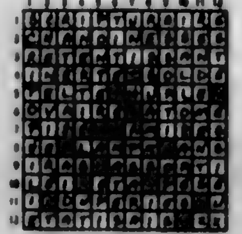
HORIZONTALEMENT

1. Qui ressemble à un ver.
2. Araignée. – Commune des Deux-Sèvres.
3. Partie de la charrue. – Effrayé.
4. Qui agit avec force – Carte.
5. Exerça une action en justice – Dans les Pyrénées-Atlantiques
6. Gamme. – Fis des reproches à quelqu'un
7. Cavités anatomiques – L'Irlande.
8. Fit la remise à section d'une galerie écrasée
9. Affluent de la Garonne – Détruisent.
10. Donnèrent les couleurs de l'arc-en-ciel. – Conjonction.
11. Cédé à une incitation. – Posture du yoga.
12. Centaure qui fut tué par Héraclès. – Grand monastère.

VERTICALEMENT

1. Chauve-souris
2. Partager. – Cercle.
3. Troisième clavier de l'orgue. – Herbes aux fleurs peu visibles.
4. Gamme. – Punit sévèrement. – Situé.
5. Du verbe « aller ». – Affaiblissement.
6. Plant de vigne. – Nettoyas en grattant.
7. Ensembles des énarques
8. Carnivore – Qui dure un an
9. Sous-arbrisseau montagnard. – Volcan actif de la Sicile
10. Colère. – Insulaire. – Article contracté.
11. Rolland Ouimet. – Anarchiste. – Personnel.
12. Affluent du Danube. – Fils aîné de Noé. – Breuvage.

RÉPONSES DU N° 647



VAUT MIEUX EN RIRE

Par Joan Ouellette

La rentrée

D'où vient cette tradition qui nous rend tous plus ou moins dingues à cette période de l'année?

Le stress que procure la rentrée automnale est insupportable, probablement parce que cela signifie que nous devons arrêter ce que l'on est en train de faire pour recommencer ce qu'on avait jadis été heureux de cesser.

La rentrée semble être une expérience pénible pour la plupart des gens. Par exemple, c'est à contrecœur qu'on rentre les meubles de patio à l'arrivée de l'hiver, qu'on rentre de nos merveilleuses vacances au soleil ou qu'on rentre au travail le lundi matin. De plus, à ce que je sache, on ne rentre jamais les ordures, pas plus qu'on ne rentre ses plus beaux atouts, mais lorsqu'on prend un peu de poids, j'avoue qu'on s'empresse de se rentrer la bedaine.

La rentrée signifie toujours la fin d'une chose, mais pas nécessairement le début d'une autre. Peut-être est-ce en cela que réside le mystère, car expliquez-moi comment un enfant qui n'a jamais fréquenté l'école peut rentrer en maternelle et comment une météorite peut elle faire sa rentrée dans l'atmosphère alors qu'elle n'y a jamais mis les pieds? Bon, je vous entends déjà me dire qu'une météorite n'a pas de pieds, mais ça c'est une autre histoire.

Bref, je n'aime pas vraiment rentrer. Ça m'embêtait déjà lorsque j'étais petite et ma mère devait toujours s'y prendre à plusieurs reprises afin de me faire rentrer le dimanche soir lorsque je jouais dehors. Frustrée de ne pouvoir terminer mes constructions extravagantes de neige, je tentais d'étirer le temps le plus possible, car le lendemain matin c'est à l'école que je devais rentrer. Exaspérée, elle venait donc elle-même me chercher au fond de mon igloo. À l'adolescence les choses ont empiré, car éprise de liberté et en perpétuelle quête de sensations fortes, je voulais toujours rentrer plus tard, allant même jusqu'à transformer le tard en tôt, au grand malheur de mes parents. Tout compte fait et qu'on le veuille ou non, tôt ou tard on devra rentrer.

Cela dit, une fois le festival des bouchons de circulation et du mécontentement général terminé, la vie reprendra peu à peu son cours normal, nous laissant tranquillement glisser vers les prochaines vacances d'été, auxquelles on aura rêvé pendant une partie de l'année, en sachant bien que quoique l'on fasse, il y aura toujours une rentrée qui nous attendra avec son petit sourire en coin.

Un autre cinéma

Le festival du film et de vidéo d'art de Winnipeg, le WNDX, expose les œuvres novatrices et expérimentales d'artistes du monde entier mais aussi de Winnipeg, comme Caroline Monnet, d'origine française et algonquine.



William SINEUX
presse3@la-liberte.mb.ca

Winnipeg quitte les sentiers battus de l'art visuel. Du 29 septembre au 2 octobre le *Winnipeg's Festival of Film & Video Art*, WNDX, accueille des cinéastes du monde entier pour exposer des films et des vidéos d'art bien différents de ce que l'on peut voir d'habitude.

Art expérimental

En effet, d'après Caroline Monnet, cinéaste francophone, diffusée au festival, « le WNDX est un festival qui prend de l'ampleur dans le monde de l'art visuel car il donne une visibilité à un travail novateur, à des artistes au style avant-gardiste et expérimental qu'on ne trouve pas dans des festivals *main stream*, comme celui de Toronto ».

De plus, la cinéaste estime que Winnipeg a une identité cinématographique particulière, que le festival veut faire connaitre. « Winnipeg et les prairies sont le cœur d'une identité cinématographique *underground*, expérimentale et poétique, grâce à des outils techniques plus traditionnels comme l'utilisation des pellicules 8mm pour donner un effet rétro, propre au cinéma de la région ».

Les deux piliers de ce cinéma winnipégois sont le *Video Pool* et le *Winnipeg Film Group*, deux centres d'artistes autogérés, qui offrent des cours et des bourses aux jeunes cinéastes de la région.

Collectif ITWÉ

Caroline Monnet est aussi une membre active du collectif ITWÉ, un collectif d'art transdisciplinaire dédié à la recherche, la création et la production d'œuvres digitales autochtones. Elle exposera, dans le cadre du festival, aux côtés de Sébastien Aubin et Kevin Lee Burton, les deux coréalisateurs du projet et membres du collectif, 7 courts métrages ayant pour thème l'identité autochtone, le 30 septembre à 19 h, à la cinémathèque. Plus précisément, cette cinéaste d'origine française et algonquine, filme, dans un style très expérimental, des jeunes Autochtones du nord du Manitoba, qui ont quitté leur famille, pour venir s'installer en ville. « Nous voulons donner une voix aux Premières Nations grâce à nos films. Notre collectif ITWÉ se traduit d'ailleurs par : exprime-toi! »

« L'objectif est avant tout de leur donner la parole et d'utiliser un style cinématographique qui nous rapproche de leur culture. C'est pourquoi nous retournons à certaines techniques plus traditionnelles de cinéma, en utilisant des pellicules par exemple, l'objectif étant de créer une cohérence entre le fond et la forme », conclut Caroline Monnet.

Le WNDX sera donc l'occasion pour les Winnipégois de découvrir des films d'un style novateur et différent de ce que l'on visionne d'habitude mais aussi des projets comme celui de la cinéaste francophone, qui aborde un sujet majeur dans la province du Manitoba.



De gauche à droite : Sébastien Aubin, Caroline Monnet, Andrew Forbes et Kevin Bacon, lors d'une production du collectif ITWÉ.



Faites votre choix.

*Le jour du scrutin provincial est le **mardi 4 octobre.***

Quand irez-vous voter? Vous pouvez voter le jour du scrutin ou avant, à n'importe quel centre de scrutin par anticipation au Manitoba, du samedi 24 septembre au samedi 1er octobre. Vous n'avez pas besoin d'une raison pour voter par anticipation.

Les limites des circonscriptions électorales ont changé. Vous devez connaître votre circonscription électorale pour connaître les candidats qui s'y présentent.

Pour trouver votre circonscription électorale et les centres de scrutin par anticipation les plus proches, consultez le site electionsmanitoba.ca.



CANDIDAT	PARTI POLITIQUE	AGENT OFFICIEL
AGASSIZ		
Briese, Stu - SE 1/4 14-14-15 O, M. R. de Langford	PC	Brian Loos
Sagness, Amity - 61, rue Channing, Winnipeg	NPD	Kevin Dearing
Sallows, Gary - 134, rue Simcoe, Carberry	Lib.	Jackie Sallows
Storey, Kate - NO 34-24-23 O	PVM	Michael Moreau
ARTHUR-VIRDEN		
Cliff, Murray - 925, prom. Autumnwood, Winnipeg	Lib.	Dennis Trochim
Draper, Garry - NE 36-11-25 O	NPD	Holly Draper
Maguire, Larry - 7, Clements Place, Virden	PC	Kyle Martens
ASSINIBOIA		
Auch, Susan - 47, avenue Harvard, Winnipeg	PC	Ryan Veenow
Bokhari, Moe - 1004, prom. Chancellor, Winnipeg	Lib.	Asifa Bokhari
Rondeau, Jim - 152, boul. Woodhaven, Winnipeg	NPD	Chad Samain
Sheng, Anlina - 47020, chemin Corbett 61N, M. R. de Springfield	PVM	Pam Sanford
BRANDON EAST		
Caldwell, Drew - 404, 15e Rue, Brandon	NPD	Jan Chaboyer
Cameron, Shaun - 449, 11e Rue, Brandon	Lib.	Peter Glen Cameron
Fleury, Vanda - 5-286, rue St. Mary's, Winnipeg	PVM	Debbie Fleury
Waddell, Mike - NO 20-10-18 O, M. R. de Cornwallis	PC	D'Arcy Barker
BRANDON WEST		
Buri, George - 23, prom. Woodhaven, Brandon	Lib.	B. J. Rodrigue
Gallagher, Lisa - 1335, avenue Assiniboine, Brandon	PCC-M	Andrew Taylor
Helwer, Reg - 49, croissant Waterloo, Brandon	PC	David Shuttleworth
Murray, Jim - 15, croissant Canada, Brandon	NPD	Jonathan Murray
BURROWS		
Komarniski, Frank - 858, avenue Flora, Winnipeg	PCC-M	Andrew Taylor
Motkaluk, Twyla - 106, avenue Bannerman, Winnipeg	Lib.	Brendan William Morningstar
Negrych, Rick - 1020, avenue Manitoba, Winnipeg	PC	Pietra Kroeker
Peepeetch, Garett - 230-1, rue Scott, Winnipeg	PVM	Michael Moreau
Wight, Melanie - 855, avenue Stella, Winnipeg	NPD	Chris Carmen
CHARLESWOOD		
Beckta, Paul - 4104, boul. Roblin, Winnipeg	NPD	Corey Dyck
Driedger, Myrna - 183, boul. Barker, Winnipeg	PC	Tom Tasker
Hoeppner, Dirk - 16, Dunelm Lane, Winnipeg	PVM	Pam Sanford
Ostrove, Matthew - 62, croissant Anneville, Winnipeg	Lib.	Benji Ostrove
CHEMIN-DAWSON		
Hoskins, Sandra - 51143, chemin municipal 40E, M. R. de Taché	Lib.	Terry W. Sawka
Lemieux, Ron - 47, prom. Danelle, Lorette	NPD	Don Peña
Tetrault, Laurent (Larry) - 9, rue Desgagné, La Broquerie	PC	Yvette Courcelles
CONCORDIA		
Oyeleru, Isaiah - 524-170, rue Watt, Winnipeg	Lib.	Cecilia Connelly
Poirier, Ryan - 101, chemin Antrim, Winnipeg	PVM	Pam Sanford
Warraich, Naseer - 2165, boul. Taylor Ouest, Winnipeg	PC	Saif Ullah
Wiebe, Matt - 337, avenue Riverton, Winnipeg	NPD	James Still
DAUPHIN		
Friesen, Tamela - SO 34-26-28 O, M. R. de Shell River	PVM	Karen Gail Hardy
McKinney, Lloyd J. - 320, prom. Goose Lake, Roblin	PC	Sean Jeffrey Keeler
Struthers, Stan - 106, 6e Avenue NO, Dauphin	NPD	Kim Law
Tessema, Sisay - 340-222, rue Furby, Winnipeg	Lib.	Dennis Trochim
ELMWOOD		
Dratowany, Anthony - 411, avenue Desalaberry, Winnipeg	Lib.	Sheila de Jong
Eskritt, Ray - 34-550, avenue Ellice, Winnipeg	PVM	Pam Sanford
Hutten, David - 319, croissant Larche, Winnipeg	PC	Jamie Lee
Maloway, Jim - 268, croissant Glenwood, Winnipeg	NPD	Randal E. Schulz
EMERSON		
Belliveau, Michelene - 327, chemin Lake Ridge, Winnipeg	Lib.	Dennis Trochim
Fiddler, Lorie - 230, avenue Rosser, Selkirk	NPD	Mark P. Urbanczyk
Graydon, Cliff - SO 1-3-4 E, M. R. de Franklin	PC	Glenn Steven Reimer

electionsmanitoba.ca 

*Élections*Manitoba

CANDIDAT	PARTI POLITIQUE	AGENT OFFICIEL
ENTRE-LES-LACS		
Lupky, Steve - 19, baie Cherokee, Winnipeg	PC	Dennis E. Kaprawy
Nevakshonoff, Tom - SE 14-22-2 O, M. R. de Fisher	NPD	John William Rudyk
Ratt, Albert - 611, avenue Aberdeen, Winnipeg	Lib.	Deanna Ratt
Zasitko, John - SE 18-22-2 O, Arborg	Ind.	Jennifer Lindal
FLIN FLON		
Harvie, Saara - 97, avenue Minnow, Cranberry Portage	PVM	Crystal Brown
Heine, Thomas - 304, croissant Centennial, Flin Flon	Lib.	Poomidevi Sethi
Linklater, Darcy - 25, chemin Dog Point, Nelson House	PC	Colleen Hunter
Pettersen, Clarence - 190, rue Queen, Flin Flon	NPD	Blaine Winters
FORT GARRY-RIVERVIEW		
Allum, James - 317, avenue Bartlet, Winnipeg	NPD	Ed Wojczynski
Backé, Daniel - 8-151, East Gate, Winnipeg	PVM	Pam Sanford
Freedman, Kevin - 565, rue Osborne, Winnipeg	Lib.	Dwayne Grantham
Rabb, Ian - 879, avenue Grosvenor, Winnipeg	PC	Rick Pinchin
FORT RICHMOND		
Hiles, Dustin - 42, avenue Lord, Winnipeg	Lib.	Tomah Axford
Irvin Ross, Kerri - 275, Wildwood Park, Winnipeg	NPD	Sandra R. M. Oakley
McCaffrey, Shaun - 454, rue Waterloo, Winnipeg	PC	Peter Smith
McIntyre, Caitlin - 16-221, rue Colony, Winnipeg	PVM	Michael Moreau
FORT ROUGE		
Dominique, Sonny - 38, croissant Newbury, Winnipeg	PC	Paul Milton
Hesse, Paul - 467, avenue Wardlaw, Winnipeg	Lib.	Peter R. Romarnicki
Howard, Jennifer - 581, avenue Beresford, Winnipeg	NPD	William Dinsdale
Weedon, Stephen - 8-80, avenue Grosvenor, Winnipeg	PVM	Jacqueline Romanow
FORT WHYTE		
Dhaliwal, Sunny - 22, chemin Harrisgdale, Winnipeg	NPD	Kevin Dearing
McFadyen, Hugh - 115, rue Elm, Winnipeg	PC	Brian Leon
Tsai, Chao - 611-1500, avenue Taylor, Winnipeg	Lib	Mahan Weligama
GIMLI		
Bjornson, Peter - 19-29, chemin Mill Theran, Gimli	NPD	[illegible]
Einarsson, Lawrence - 661, chemin Kent, Winnipeg	Lib	Dennis Trochim
Wharton, Jeff - 272, avenue Maple, Winnipeg Beach	PC	Michael Wharton
Whiteman, Glenda - SE 14-5-22 E, M. R. de St. Andrews	PVM	Don Winstone
KEWATINOOK		
Birch, Michael - Garden Hill, Island Lake	PC	David Mackay
Green, Philip - 706-77, rue Edmonton, Winnipeg	PVM	Pam Sanford
Robinson, Eric - 10, rue Pirvette, Winnipeg	NPD	Tanis Wheeler
Woodford, Orville - 148, avenue Boyd, Winnipeg	Lib.	Alice Woodford
KILDONAN		
Chomiak, Dave - 47, baie Blundell, Winnipeg	NPD	Kieran O'Keeffe
Penner, Darrell - 21, prom. Sandhill, West St. Paul	PC	Myron Fries
Sagriotis, Dimitrius - 350, rue Lindsay, Winnipeg	Lib	Dennis Trochim
KIRKFIELD PARK		
Blady, Sharon - 1, avenue Lodge, Winnipeg	NPD	Sandy Boyd
Bokhari, Syed - 1004, prom. Chancellor, Winnipeg	Lib.	Nawazish Razal Bukhari
de Groot, Kelly - 48, Wordsworth Way, Winnipeg	PC	Candace Trussler
Gray, Alanna - 155, boul. Woodhaven, Winnipeg	PVM	Valerie Klassen
LA VERENDRYE		
Gibson, Janine - 32045, route 25N, Grunthal	PVM	Murray Andrew Cunningham
Guetre, Monica - 43, Shady Acres Lane, NE 32-6-7 E, M. R. de La Broquerie	Lib.	Cheryl Main
Smook, Dennis - 225, RPS 201 Est, Vita	PC	Laurel Gwen Smook
Tallaire, Maurice - 91, baie Legal, Saint-Adolphe	NPD	Lisa Tallaire
LAC DU BONNET		
Ewasko, Wayne - 72067, route de mille 39 Est, Beauséjour	PC	Philip H. Stairs
Green, Dan - 34114, chemin Cedar Lake 62N, Anola, M. R. de Springfield	PVM	Valerie Klassen
Millen, Charlett - 67072, route 39 Est, M. R. de Brokenhead	Lib.	Katherine Goodmanson
Spence, Elena - 697, chemin Willis, West St. Paul	NPD	Edna Sears
LAKESIDE		
Eichler, Ralph - 43, 3e Rue SE, Teulon	PC	Barry Jeske
Funk, Jerald - 481, avenue Atlantic, Winnipeg	Lib.	Connie Funk
Hnatiuk, Rosemary - 41, rue Tache, Fisher Branch	NPD	Stefan Peters Hnatiuk
Kohler, Betty - SO 29-17-3 E, M. R. de Rockwood	PVM	Ashley Coté
LE PAS		
McDonald, Alfred - 49, croissant Saskatchewan, Le Pas	PC	Kathryn Lee
Tessema, Girma - 23, croissant Nicholson, Winnipeg	Lib.	Dennis Trochim
Whitehead, Frank - 305 Kichemaskanow, Opaskwayak	NPD	Amy Jackson
LOGAN		
Andrews, Kristen - 697, croissant Wellington, Winnipeg	PVM	Michael Moreau
Chan, Joe - 907-201, rue Princess, Winnipeg	Lib	David Love
Krawetz, Tyrone - 304-15, rue Carlton, Winnipeg	PC	Al Klassen
Marcelino, Flor - 206, Rosehill Way, Winnipeg	NPD	Renee Empaces
Tymoshchuk, David - 281, rue Dumoulin, Winnipeg	PCC-M	Andrew Taylor
MIDLAND		
Jeffers, Leah - 24-66, rue Edmonton, Winnipeg	Lib.	Larry Jeffers
Pedersen, Blaine - 63, rue Southview, Elm Creek	PC	Dave Henderson
Théroux, Jacqueline - NE 23-09-10 O, M. R. de South Norfolk	NPD	Paul A. Cenerini
MINTO		
Carr, Cheryl-Anne E. - 269, rue Kitson, Winnipeg	PCC-M	Andrew Taylor
Dyck, Harold - 241, avenue Cathedral, Winnipeg	PVM	Jennifer Dyck Sprout
Squance, Belinda - 622, rue Victor, Winnipeg	PC	Kristina Sigmundson
Swan, Andrew - 512, Greenwood Place, Winnipeg	NPD	Thomas Collings
Woodstock, Don - 808, rue Alverstone, Winnipeg	Lib.	Lance Brenna
MONT-RIDING		
Hyde, Carl - SO 36-17-23 O, M. R. de Shoal Lake	Lib.	Diana Hyde
Knutson, Signe - 2-17, 2e Avenue, Minnedosa	PVM	Nicole Lahaie
Parsons, Albert - 372, 2e Avenue S.O., Minnedosa	NPD	William A. Nicholson
Rowat, Leanne - 180, rue Evans, Souris	PC	Helmut Neufeld
MORDEN-WINKLER		
Friesen, Cameron - 7, baie Glenwood, Morden	PC	Robert J. Friesen
McDowell, Aaron - 11-1600, rue Main, Winnipeg	NPD	Kevin Dearing
Woldeyohanis, Daniel - 504-425, avenue Henry, Winnipeg	Lib.	Bob Axworthy
MORRIS		
Alli, Mohamed - 6, baie Abraham, Winnipeg	NPD	Kevin Dearing
Mailhot, Janelle - 3-321, avenue Stradbrook, Winnipeg	Lib.	Dennis Trochim
Taillieu, Mavis - 1, chemin Hermitage, Headingley	PC	Robert Hyde
POINT DOUGLAS		
Bourgeois, Mary Lou - 103, rue Nassau Nord, Winnipeg	Lib.	Dennis Trochim
Chief, Kevin - 506, rue Parr, Winnipeg	NPD	Trevor LaForte
Pun, Teresa - 619-340, prom. Waterfront, Winnipeg	PVM	Michael Moreau
Rankin, Darrell - 269, rue Kitson, Winnipeg	PCC-M	Andrew Taylor
Vernaus, John - 247, chemin St Michael, Winnipeg	PC	Rikke McFeeters
PORTAGE LA PRAIRIE		
Cudmore-Armstrong, Michelle - 2, rue Alice, Portage-la-Prairie	Lib.	Kathleen Wiebe
Kostuchuk, James - [illegible], chemin Crescent Ouest, Portage-la-Prairie	NPD	Randolph Porter
Wishart, Ian - NO 30-12-6 O, M. R. de Portage-la-Prairie	PC	Don Bennett
RADISSON		
Jha, Bidhu - 61, Walter Piper Grove, Winnipeg	NPD	Kim Milne
Penner, Desmond - 1148, baie Hector Ouest, Winnipeg	PC	Derek Witzky
Robert, Shirley - 13, chemin Alderwood, Winnipeg	Lib.	Terry W. Sawka
RIEL		
Gilarski, Cheryl - 98, avenue Riel, Winnipeg	Lib.	Steven Chisholm
Melnick, Christine - 34, rue Ashworth, Winnipeg	NPD	Adetana Adeleye Olulae
Squires, Rochelle - 66, chemin St Michael, Winnipeg	PC	Guy Shead
RIVER EAST		
Mitchell, Kelly - 316, avenue Bonner, Winnipeg	PVM	John Wilmot
Mitchelson, Bonnie - 51, chemin Uxbridge Nord, Winnipeg	PC	Peter Debenham
Pelda, Chris - 36, rue Dexter, Winnipeg	Lib.	Darlene Neufeld
Penner, Kurt - 223, avenue Gilmore, Winnipeg	NPD	Joanne Deslaurier
RIVER HEIGHTS		
Cameron, Elizabeth May - 419, rue Borebank, Winnipeg	PVM	Kayla Penelton
Gerrard, Jon - 119, rue Brock, Winnipeg	Lib.	Elizabeth Findlay
Manning, Dan - 361, rue Queenston, Winnipeg	NPD	Karl Gowenlock
Morantz, Marty - 153, Park Place Est, Winnipeg	PC	Richard Morantz
RIVIÈRE-SEINE		
Osiname, Troy - 408 b, avenue Cathedral, Winnipeg	Lib.	Letisha Strachan
Oswald, Theresa - 176, prom. Redview, Winnipeg	NPD	Colleen Siles
Steeves, Gord - 71, Willford Close, Winnipeg	PC	Lea Clarke
ROSSMERE		
Bellivoau, Rene - 327, chemin Lake Ridge, Winnipeg	Lib.	Jon Baker
Braun, Erna - 254, croissant Alberhill, Winnipeg	NPD	Barry Wittevrongel
Maydaniuk, Evan - 6, croissant Fireside, Winnipeg	PVM	Allan S. Maydaniuk
Sidhu, Kaur (Karl) - 79, Northmount Cove, Winnipeg	PC	Mike Watson
SAINT-BONIFACE		
Clark, Frank - 75, chemin St. Michael, Winnipeg	PC	Charles Phelan
Gross, Brad - 71-300 chemin Roslyn, Winnipeg	Lib.	Loretta Yielding
Landry, Alain - 222, rue Kitson, Winnipeg	PVM	Michael Moreau
Selinger, Greg - 706, rue Langevin, Winnipeg	NPD	Anders Bruun
SAINT-NORBERT		
Gaudreau, Dave - 105, chemin Aldgate, Winnipeg	NPD	Gerry Gaudreau
Laurendeau, Marcel - 1070, rue Des Trappistes, Winnipeg	Lib.	Antonio Gauthier
Velthuys, Karen - 19, Audubon Place, Winnipeg	PC	Ken Goodridge
SAINT-VITAL		
Allan, Nancy - 71, avenue Claremont, Winnipeg	NPD	Monica Girouard
Brown, Mike - 363, prom. Lindenwood Ouest, Winnipeg	PC	Douglas Donn Watt
Wolbert, Harry - 38-515, prom. Meadowood, Winnipeg	Lib.	Valerie Wolbert
SELKIRK		
Bell, David K. - 292, rue Eveline, Selkirk	PC	Connie Rapko
Courchene, Marilyn - Première nation de Sagkeeng	Lib.	Dennis Trochim
Dewar, Greg - 594, chemin McPhillips, Lockport	NPD	Neil Schmidt
SOUTHDALE		
Eastman, Judy - 470, rue Borebank, Winnipeg	PC	David W. Smith
Selby, Erin - 111, baie Cormorant, Winnipeg	NPD	Susan Stephen
Singh, Amarjit - 75, prom. Edgewater, Winnipeg	Lib.	Pravinsagar G. Mehta
SPRUCE WOODS		
Cullen, Cliff - 11, baie Cooper, Glenboro	PC	Maureen DeBaets
Szczepanski, Cory - 405, rue Cliff, Wawanesa	NPD	Ian Graham
Zazalak, Trenton - NO 22-10-20 O	Lib.	Janelle Zazalak
ST. JAMES		
Allard, Gerard - 551, rue Oxford, Winnipeg	Lib.	Lisa Matthews
Crothers, Deanne - 247, rue Linwood, Winnipeg	NPD	Terrance House
Gillingham, Scott - 45, avenue Harmon, Winnipeg	PC	Freda Dreger
Vandale, Trevor - 99, croissant Carlotta, Winnipeg	PVM	Billy G. A. Fuller
ST. JOHNS		
Larkin, Ray - 76, avenue McAdam, Winnipeg	PC	Nerino Molinari
Mackintosh, Gord - 141, avenue Cathedral, Winnipeg	NPD	Phil Lancaster
Mueller, Trevor - 775, avenue College, Winnipeg	Lib.	Sheryl Shatkosky
Weinberg, Alon David - 116, rue Scotia, Winnipeg	PVM	John Wilmot
ST. PAUL		
Grollé, Ludolf R. - 900, rue London, Winnipeg	Lib.	Cecilia Connelly
Ryan, Cynthia - 485, chemin Moore, West St. Paul	NPD	Cheryl Rajfur
Schuler, Ron - 94, chemin Forest Hill, East St. Paul	PC	Cameron Hay
STEINBACH		
Fehler, Lee - 24, croissant Northview, Steinbach	Lib.	Heather Fehler
Goertzen, Kelvin - 519, avenue Evergreen, Steinbach	PC	Doug Hamm
Gutierrez, Dally - 30, chemin Herron, Winnipeg	NPD	Kevin Dearing
SWAN RIVER		
Cook, Reynold - 6068, prom. Solomon, Pelican Rapids	Lib.	Dennis Trochim
Kostyshyn, Ron - SO 3-30-20, M. R. de Mossey River	NPD	John Solomon
Powell, Dave - 540, route 161 Ouest, M. R. de Swan River	PC	Stan Pacak
THE MAPLES		
Redekopp, John - 301-491, prom. Mandalay	PVM	Chiu Ling Chow
Saran, Mohinder - 49, croissant Prince Philip, Winnipeg	NPD	Janmeet Singh Brar
Sarinas, Pablito - 54, Amber Trail, Winnipeg	Lib.	Amalia P. Santiago
Tomas, Jose Dakila C. - 34, baie Montclair, Winnipeg	PC	Patricio Gobenciong
THOMPSON		
Ashton, Steve - 95, croissant Pike, Thompson	NPD	Margaret Allan
Campbell, Anita - 81, prom. Centennial Est, Thompson	PC	Naomi (Dee) Chaboyer
Dillen, Ken - Maison 34, Pukatawagan	Lib.	Lyle S. Mulholland
TRANSCONA		
McLeod-Jashyn, Faye - 194, prom. John Duncan, Winnipeg	Lib.	Christopher Sokoluk
Reid, Daryl - 94, croissant Spring Meadow, Winnipeg	NPD	Raymond G. Carney
Stapon, Craig - 22, prom. Bayview, Winnipeg	PC	Charlene Ashton
TUXEDO		
Benham, Donald H.J. - 508-421 avenue Assiniboine, Winnipeg	PVM	Donald Bruce Benham
Minuk, Linda M. - 15, baie Colchester, Winnipeg	Lib.	Yale Shaffer
Stefanson, Heather - 118, boul. Handsart, Winnipeg	PC	Trevor Sprague
Zargani, Dashi - 299, prom. Bridgeland Nord, Winnipeg	NPD	Nadya Keerala
TYNDALL PARK		
Agiuguib, Cris - 103-177, rue Watson, Winnipeg	PC	Nerino Molinari
Koshelanyk, Dean - 23, chemin Haddon, Winnipeg	PVM	Dennae Koshelanyk
Marcelino, Ted - 1120, rue Dominion, Winnipeg	NPD	Noemi Evangelista
Sevillano, Roldan C. - 668, rue Keewatin, Winnipeg	Lib.	Cecilia Connelly
WOLSELEY		
Altemeyer, Rob - 101-134, rue Langside, Winnipeg	NPD	Marjorie Turton
Beddome, James - 16-221, rue Colony, Winnipeg	PVM	Pamela Sanford
Stewart, Eric V.T. - 1378, rue Sherbrook, Winnipeg	Lib.	Dennis Trochim
Turka, Harpreet - 67, croissant Stardust, Winnipeg	PC	Jarnail Turka

PCC-M - Parti communiste du Canada - Manitoba
PVM - Parti Vert du Manitoba
Ind. - Candidat indépendant
Lib. - Parti libéral du Manitoba
NPD - Nouveau parti démocratique du Manitoba
PC - Parti progressiste-conservateur du Manitoba

Renseignements supplémentaires :

Communiquez avec le bureau de votre directeur du scrutin ou Élections Manitoba.

Tél. : **945-3225** • Sans frais **1 866 628-6837**

Tous ensemble. Pour une démocratie plus forte.

electionsmanitoba.ca



Livre

Daniel Lavoie de retour dans ses plaines

Le célèbre compositeur et interprète, Daniel Lavoie, d'origine franco-manitobaine, publiera aux éditions des Plaines, son tout premier livre, intitulé *Finutilités*.

William SINEUX

Daniel Lavoie change de registre. Entre deux albums, l'artiste franco-manitobain, né à Dunrea, au sud-ouest de Winnipeg, a écrit son premier livre, ***Finutilités***. Mais cette fois, ses textes ne seront pas chantés.

D'après la présidente-directrice générale de la maison d'édition des Plaines, Joanne Terrien, « il était très important pour Daniel Lavoie de publier au Manitoba, sa région natale. C'est pourquoi il a choisi notre maison d'édition. L'écriture de son [illegible] pour lui de retourner avec ses [illegible] »

Le livre de Daniel Lavoie sera composé d'une série de textes, de réflexions sur des questions de société. « Ce sont donc des textes assez courts, oscillant entre style oratoire et style plus littéraire, ajoute l'éditrice en chef des Plaines, Huguette Le Gall. Il y a de la beauté, de la profondeur et de la provocation. Ce sont de très beaux textes qui donnent à réfléchir »

Mais au fil des mots on retrouve aussi les réflexes du musicien, « à travers sa passion pour le mot juste, le rythme qu'il donne à ses phrases. Il y a une véritable musicalité dans ses textes. Il n'y a pas de fausses notes », précise Joanne Terrien

D'ailleurs, l'origine du projet émane de la scène. « Ces textes sont souvent issus d'échanges avec son public sur scène entre les chansons. À la demande de ses fans Daniel Lavoie les a mis sur papier et au bout de plusieurs années, c'est devenu un livre », conclut Huguette Le Gall

Le lancement de son livre se fera au salon du livre de Montréal, du 16 au 20 novembre, et à La Boutique du livre, rue Marion, à Saint-Boniface, à la même période



photo : Gracieuseté Joanne Terrien

Joanne Terrien, Daniel Lavoie et Huguette Le Gall à La Boutique du livre à Saint-Boniface.

THÉÂTRE

L'ambiguïté, toute transparente

Ce sera au public de juger de l'honnêteté émotionnelle des personnages, lors des représentations de *Blackbird*, pièce complexe, imprévisible et déroutante, présentée au Théâtre Cercle Molière par le Groupe de la Veillée.



Daniel BAHUAUD
presse5@la-liberte.mb.ca

« Imaginez que vous rencontrez un ancien amant, que vous n'avez pas vu depuis longtemps, propose la comédienne Marie-Ève Pelletier. Vous êtes bouleversé par des émotions complexes, contradictoires, pleines de nuances. La fragilité et l'agressivité, la passion et le regret, se heurtent et s'entremêlent. C'est de telles émotions qu'est tissée la pièce *Blackbird* de David Harrower. »

Présentée au Cercle Molière par la troupe montréalaise Le Groupe de la Veillée (1), *Blackbird*, raconte la rencontre, après de longues années de silence, d'Una et de Ray. Le couple se questionne sur le passé, et il y a des règlements de compte, puisqu'Una n'avait que 12 ans lors de sa liaison avec Ray.

« La richesse du drame de David Harrower est son ambiguïté, souligne Marie-Ève Pelletier. On aurait beau blâmer Ray et faire de lui un vilain satyre. Après tout, sa relation avec Una était illicite. Mais la situation est plus compliquée. Nous sommes dans les zones grises des sentiments et de la moralité. Les deux personnages ont souffert. Confinés dans une petite pièce pour la durée du drame, ils éprouvent de la difficulté à se tolérer, bien que l'attraction passionnelle soit toujours présente. »

Pour le comédien Gabriel Arcand, qui campe Ray, *Blackbird* est avant tout « un texte eien construit ». « C'est la superposition du passé et du présent qui crée la pièce, et qui lui fournit son dynamisme, déclare-t-il. C'est aussi un texte honnête. Comme c'est le cas pour des rencontres d'anciens couples dans la vraie vie, il n'y a pas vraiment de résolution. Les affaires du cœur sont imprévisibles. »

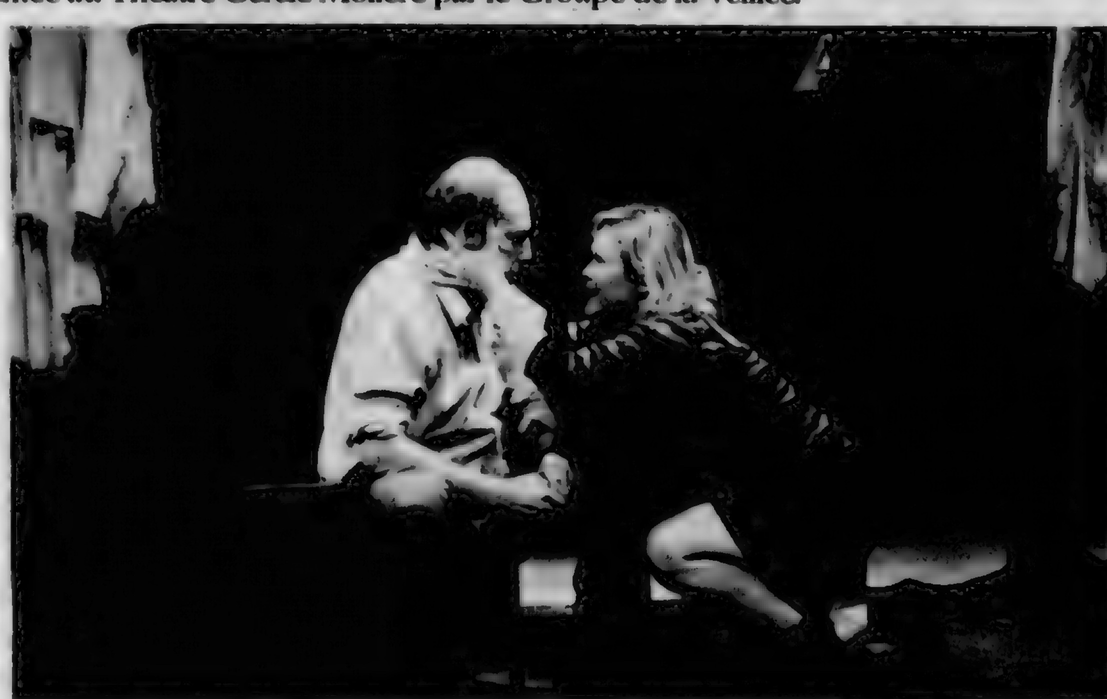


photo : Gracieuseté Groupe de la Veillée

Gabriel Arcand et Marie-Ève Pelletier.

Approche technique

Les émotions vécues par Una et Ray porteraient à croire que les comédiens ont passé la majeure partie de leur temps à discuter de la psychologie des personnages. Or, selon Marie-Ève Pelletier et le metteur en scène, Téo Spychalski, ce n'était pas le cas.

« Je ne suis pas un psy, observe Marie-Ève Pelletier. Je suis comédienne. C'est le spectateur qui doit se faire psychologue, en recevant le texte de David Harrower. Mon rôle est de donner vie au texte, en me mettant dans un état de bien le transmettre. Pour cela, il faut de la technique. Téo Spychalski n'a pas élaboré sur la psychologie d'Una. Il m'a offert des conseils pratiques. Il a parlé de ma voix. Ensemble, avec Gabriel Arcand, nous avons travaillé nos inflexions, nos gestes et le langage du corps. »

« Je ne crois pas à la soi-disante liberté des comédiens, lance Téo Spychalski. Je suis de l'école qui veut que le metteur en scène sache au moins 75 % du pourquoi et du comment de la présentation d'une pièce. Je sais très bien ce que je veux. En préparant *Blackbird*, j'ai fourni la logique, la technique et l'énergie qui permettent aux comédiens de s'épanouir. »

Résultat : une expérience grisante pour l'assistance. « Il y a quelque chose de très dérangeant dans *Blackbird*. Le public est invité à examiner des émotions qu'on veut rarement reconnaître, ou fouiller. Et aucune réponse n'est donnée. Et c'est pourquoi *Blackbird* est une pièce essentielle. »

(1) Blackbird sera présentée du 30 septembre au 22 octobre au Théâtre Cercle Molière, 340, boulevard Provencher à Saint-Boniface. Renseignements : 233-8053 ou à info@cerclemoliere.com.

Les lecteurs choisissent Léveillé

Le roman ***Le Soleil du lac qui se couche*** de l'auteur franco-manitobain Roger Léveillé a remporté, le 15 septembre dernier, le concours On the Same Page, organisé par la Bibliothèque municipale de Winnipeg.

« C'est un véritable honneur, lance Roger Léveillé. Les gagnants d'On the Same Page sont choisis par les lecteurs de Winnipeg. Ce n'est pas un jury de romanciers qui a retenu mon roman, mais le public. Je suis heureux pour moi-même et pour mes éditeurs, Les Éditions du Blé et Signature Editions, puisque la version originale et sa traduction en anglais (*The Setting Lake Sun*) figuraient sur la liste des romans finalistes. C'est une première pour un roman francophone. »

Selon la coordonnatrice du concours, Danielle Pilon, le choix du *Soleil du lac qui se couche* était « tout à fait naturel ». « C'est un roman qui se déroule à Saint-Laurent, à Winnipeg et à Thompson, rappelle-t-elle. Il est question de culture métisse et de la rencontre des cultures. C'est une histoire toute manitobaine. Et puis en tant que lectrice, j'ai apprécié l'approche fragmentée de Roger Léveillé pour faire avancer son histoire. Ces chapitres courts sont presque comme des petites méditations. »

Quatre finalistes avaient été retenus par les organisateurs du concours : David Arnason, Jim Blanchard, Roger Léveillé et Craig Russell.

D. B.

À NOTER

ACTIVITÉS SCOLAIRES

23 au 25 septembre • Anacrouse (7e).

4 octobre • Championnat de course de fond (7e et 8e).

4 octobre • Pièce du Cercle Molière : *Blackbird*. (7e – 12e).

COMMISSION SCOLAIRE

28 septembre • Réunion de la Commission scolaire franco-manitobaine, au bureau divisionnaire à Lorette. 19 h.

26 octobre • Réunion de la Commission scolaire franco-manitobaine, au bureau divisionnaire à Lorette. 19 h.

CONGÉS

10 octobre • Action de grâce. Pas de classes.

AVIS AUX DIRECTIONS, PERSONNEL ET PARENTS DE LA DSFM

Vous voulez faire la promotion de vos évènements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 237-4823, poste 212, ou à ***ecoles@la-liberte.mb.ca*** *avant 12 h le jeudi précédant la date de parution.* ***Ou encore, contactez l'agent de communication, Réal Durand, au bureau divisionnaire (878-4424, poste 282).***

www.dsfm.mb.ca



■ VOX POP

C'est la rentrée

Françoise GÉNUIT
MANITOBA

Quelque 4 900 élèves des 24 écoles de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont vécu, du 8 au 10 septembre, leur rentrée scolaire. La rentrée est une occasion idéale de faire des retrouvailles et de rêver un peu des succès scolaires à venir...



Nicolas Makarenko, 5e année, École Taché

« À la rentrée, j'ai hâte de retrouver mes amis. J'avais hâte aussi de rencontrer mon nouveau professeur. Et puis je voulais voir à quoi ressemblait le *SMART Board*, le tableau blanc interactif que nous avons en 5e année. »



Stéphanie Moreau, enseignante et directrice adjointe, École Saint-Joachim

« C'est une rentrée avec des nouveaux défis. Cette école m'inspire et son dynamisme est motivant. Le personnel et les élèves sont très engagés dans la vie scolaire. J'aime pouvoir introduire des idées nouvelles dans ma classe et là je vais pouvoir m'impliquer encore plus dans la vie de l'école. »



Josée Michaud, 12e année, Collège Louis-Riel

« C'est une rentrée très spéciale car ça va être ma dernière année au Collège. C'est un peu comme une année de transition. Alors j'ai envie de saisir les occasions qui vont me permettre de laisser mon empreinte au Collège. »



Robert Daigneault, directeur adjoint, École Précieux-Sang

« C'est une rentrée remplie de nouveautés et très excitante car c'est ma première rentrée dans l'administration scolaire après 25 ans de carrière dans l'éducation. Après toutes les préparations pour la rentrée, je suis enfin content de voir tout ce petit monde de ma nouvelle école. Il va falloir apprendre à se connaitre. »



Chantal Legal, directrice, Collège régional Gabrielle-Roy

« J'ai été accueillie comme une reine dans un château de « Roy » par toute la communauté scolaire. Ah! Qu'on est bien chez nous à l'école et au Collège régional Gabrielle-Roy. Afin de permettre à tous les élèves de mieux se retrouver, le comité scolaire a offert un barbecue dès la 1re journée d'école. »



Claudette Grenier, directrice, l'École Lacerte

« Cette rentrée a été marquée par la présence des parents lors de la conférence d'ouverture. 95 % des parents sont venus avec leurs enfants! »



Leah Delaurier-Bray, directrice, École Jours de Plaine

« Je suis contente de voir l'inscription augmenter à l'École Jours-de-Plaine. Je vais rassembler toutes les fonctions d'enseignante et de directrice pour faire de nos élèves des citoyens francophones actifs et responsables. »



Corinne de Jong Rioux, secrétaire en chef, École communautaire Réal-Bérard

« Le personnel et les élèves ont l'air très contents de reprendre la routine scolaire. Nous avons toujours la même énergie positive au sein de l'école, nous sommes comme une petite famille. Cette année encore, nous allons célébrer les réussites de nos élèves! »



Aliane Préfontaine, élève en 10e année, École communautaire Réal-Bérard

« J'ai beaucoup aimé revoir mes amis et aussi mes enseignants. Après deux mois à la maison, même recommencer les devoirs, ça fait du bien! Je suis aussi contente de reprendre les activités sportives avec l'école. »



Rhéanne Rioux, élève en 7e année, École communautaire Réal-Bérard

« La 7e année est très différente de l'an passé, on a plus de choses à faire. Mais je suis contente de reprendre la routine de l'école et de recommencer à travailler. En plus, c'est le *fun* de revoir mes amis. »

■ ÉVÈNEMENT DIVISIONNAIRE

Une sortie électrique

Françoise GENUIT
SAINT-BONIFACE

Tous les élèves de la 7e à la 12e année de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) étaient invités, le 16 septembre dernier, au Centre culturel franco-manitobain pour assister au spectacle préconcours de la 25e Chicane électrique (CE).

« Nous avons proposé à la DSFM, il y a une couple d'années, de travailler ensemble afin d'offrir aux jeunes des spectacles de musique francophone, explique le directeur général du 100 Nons, Aimé Boisjoli. Nous voulons créer chez les jeunes des référents culturels francophones en mettant en avant les talents de leurs pairs. Le coordinateur culturel de la DSFM, Stéphane Tétrault nous a soutenus dans cette démarche.

« Cette année, et pour la première fois, nous avons donc lancé l'invitation aux jeunes du secondaire pour assister au spectacle de la Chicane électrique. Le concert, qui a eu lieu durant l'après-midi, était une version courte de la Chicane électrique. En même temps, les participants du concours ont eu l'occasion de jouer devant leurs amis et de pratiquer devant une foule avant la représentation en soirée », poursuit Aimé Boisjoli.

Ce rassemblement de la DSFM est venu accompagner les célébrations du 25e anniversaire de la Chicane électrique. Un événement musical dont certains parmi les élèves ignoraient l'existence ou bien n'auraient pu s'y rendre en soirée du fait de l'éloignement géographique.

Orchestrée par la DSFM et le 100 Nons, cette sortie culturelle a répondu aux objectifs de chacun sur le plan identitaire et communautaire. Une fois de plus, les jeunes de la grande communauté scolaire franco-manitobaine ont eu la chance d'établir des liens interécoles et de créer des contacts.

Les quelque 330 jeunes, des cinq écoles de la DSFM qui ont répondu à l'invitation, ont pu faire la fête et danser devant la scène de la CE 2011.

« C'était super. On a fait la fête et j'ai découvert des jeunes Franco-Manitobains qui ont du talent », dit une élève en 9e année du Collège régional Gabrielle-Roy, Dielle Vielfaure. « Moi, ce que j'ai aimé ici, c'était que les jeunes des autres écoles ont dansé et chanté ensemble alors qu'ils ne se connaissaient même pas. Il y avait de la bonne musique, une bonne énergie et la danse nous a réunis! », renchérit sa camarade Monelle Benjamin. « Avec ce genre de sortie, j'apprends à apprécier la musique francophone », ajoute une autre élève en 9e année de la même école, Stéphanie Reimer.

Cet événement a aussi contenté les amoureux de guitares électriques et a nourri de nombreux espoirs chez quelques jeunes.

« Je joue de la basse depuis quatre ans, dit un élève en 9e année de l'École communautaire Aurèle-Lemoine, Craig Keena. Je n'avais jamais entendu parler de la Chicane électrique. J'aime jouer et écouter du rock et du heavy metal. Alors quand je vois les autres sur scène je me dis qu'un jour ça pourrait être mon tour. En tout cas, ça me donne de la confiance. »

« J'aimerais pouvoir jouer sur scène, dit un élève en 8e année de la même école, Tyler Shingoose. Ça nous a montré qu'on peut faire du rock et du RAP en français. Et puis les autres jeunes ont l'air d'aimer ça. »

Les écoles devraient voir, ou plutôt entendre, prochainement des formations de groupes se constituer en vue de se présenter au concours de la CE 2012.

« Le spectacle n'était pas fini quand des jeunes de mon école sont venus me voir pour me dire que l'année prochaine ce seraient eux que je verrai sur la scène de la Chicane électrique, dit le directeur de l'École communautaire Aurèle-Lemoine, Bruce Waldie. Je pense que cette sortie les aidera plus tard dans leur éducation musicale et à s'affirmer musicalement. Cette année, notre programme de musique, offert aux élèves de la 1ère à la 8e année, prépare les jeunes qui veulent monter un groupe. Nous allons les écouter encore d'un peu plus près. »



photo : Françoise Génuit

De gauche à droite : Stéphanie Reimer, Dielle Vielfaure et Monelle Benjamin, élèves en 9e année au Collège régional Gabrielle-Roy, dansent au son des guitares de la Chicane électrique lors de la sortie divisionnaire au Centre culturel franco-manitobain.



photo : Françoise Génuit

Trois élèves de l'École communautaire Aurèle-Lemoine ont assisté au concert préconcours de la Chicane électrique. De gauche à droite : Craig Keena, Matthieu Asselin et Tyler Shingosse se voient déjà à l'affiche de la Chicane électrique 2012.

Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de *La Liberté* en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les idées de sujets et commentaires sont les bienvenus et peuvent être acheminés à Françoise Génuit, au courriel : ecoles@la-liberte.mb.ca



Le calendrier communautaire



Avis : pour alléger le calendrier et permettre la publication du maximum d'événements, les activités annoncées ne contiendront désormais que les principaux détails (de quoi il s'agit, endroit, date et heure et où s'informer).

Île-des-Chênes

✔ 6 octobre • ***AGA / AMBM*** • Salle communautaire • 1, rue Rivard • 16 h 30 • info. : 925-2329.

Lorette

✔ 7 octobre • Mini Franco-Fun • pour enfants de 0 à 5 ans • les vendredis jusqu'en juin • info. 770-3397

Otterburne

✔ 25 septembre • ***Souper d'automne*** • Club de curling d'Otterburne • 62, rue Grant • 16 h à 18 h 30 • info. : 433-7133

Sainte-Anne-des-Chênes

✔ 28 septembre • ***Spectacle*** • en vedette : Wild Pink Yonder / 14 h • souper / 17 h • Parc des Rédemptoristes • info. : 422-8650

✔ 15 octobre • ***40e anniversaire / Comité culturel de Sainte-Anne Inc.*** • Souper / Meurtre et Mystère • Seine River Banquet Hall • 17 h • info. : 422-9599

Saint-Boniface

✔ Jusqu'au 28 septembre • ***Atelier / Groupe pour parents d'adolescents*** • les mercredis • 573, rue Des Meurons • info. : 233-1735 poste 210

✔ 22 septembre • ***Farandole : regards croisés sur la culture métisse de l'Ouest canadien*** • 19 h • La Maison des artistes visuels francophones • 219, boulevard Provencher • info. : 477-1515

✔ 22 septembre • ***Répétitions / Chorale des Intrépides*** • Cathédrale de Saint-Boniface • 17 h 30 • info. : 736-4445.

✔ 24 septembre • ***Gala du homard*** • Le Cercle Molière • Centre des congrès de Winnipeg • 375, avenue York • info. : 233-8053.

✔ 24 septembre • ***Journée de recrutement de bénévoles*** • Maison Gabrielle-Roy • 13 h à 16 h • 375, rue Deschambault • info. : 231-3853.

✔ 24 et 25 septembre • ***Ateliers de broderie animés par Pascal Jaouen*** • Alliance Française du Manitoba • 10 h • info. : 477-1515.

✔ 27 septembre • ***Yoga 50 + actif*** • Studio Aromansse • 288, rue Marion • info. : 793-1054.

✔ 27 septembre • ***Atelier / L'estime et l'affirmation de soi*** • Pluri-elles (Manitoba) Inc. • 573, rue Des Meurons • info. : 233-1735.

✔ 28 septembre • ***Tai Chi Enrichi / 50 ans+*** • Centre récréatif Notre-Dame • 271, avenue de la Cathédrale • info. : 793-1054.

✔ 28 septembre • ***AGA / Réseau action femmes*** • Université de Saint-Boniface • 17 h • info. : 231-7063.

✔ 28 septembre • ***AGA / Conseil jeunesse provincial*** • Salle Antoine-Gaborieau • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 237-8947.

✔ 30 septembre • ***Pièce : Blackbird*** • Le Cercle Molière • 340, boulevard Provencher • info. : 233-8053.

✔ 1 octobre au 3 décembre • ***Leçons de patinage*** • DAS • pour filles de 9 à 13 ans • 294, rue Bertrand • info. et inscriptions : 925-6552.

✔ 1 octobre • ***50e anniversaire / Paroisse Saints-Martyrs-Canadiens*** • messe : 17 h • banquet : 19 h • info. : 257-9656.

✔ 1 et 2 octobre • ***Fête de la culture*** • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 233-8972.

✔ 3 octobre • ***Pépinière sportive*** • DAS • pour les 6 à 12 ans • 18 h 30 • École Précieux-Sang • les lundis • info. et inscriptions : 237-9666 poste 204.

✔ 5 octobre • ***Pépinière sportive*** • DAS • pour les 6 à 12 ans • 18 h 30 • École Christine-Lespérance • les mercredis • info. et inscriptions : 237-9666 poste 204

✔ 12 au 14 octobre • ***Théâtre – L'air du temps*** • FAFM • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-ALLÔ (2556).

✔ 13 octobre • ***AGA / Société franco-manitobaine*** • Gymnase Ouest / CUSB • 200, avenue de la Cathédrale • 17 h • info. et inscriptions : 233-ALLÔ (2556).

✔ 13 octobre • ***Répétitions / Chorale des Petits Intrépides*** • École Précieux-Sang • pour les 6 à 12 ans • 18 h 30 • info. : 477-1531.

✔ 14 octobre • ***Bud, spud et steak/poulet*** • Fédération provinciale des comités de parents du Manitoba • 17 h • info. : 237-9666.

✔ 22 octobre • ***Gala-Spectacle / Théâtre – L'air du temps*** • FAFM • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-ALLÔ (2556).

Saint-Léon

✔ 25 septembre • ***Souper paroissial*** • 16 h à 19 h • info. : 744-2687.

Sainte-Agathe

✔ 2 octobre • ***Souper d'automne*** • Centre communautaire et culturel • 16 h à 20 h • info. : 882-2493.

Sainte-Geneviève

✔ 2 octobre • ***Souper communautaire*** • 16 h à 19 h • Salle communautaire • info. : 422-6473.

Winnipeg

✔ 24 septembre • ***Gala du homard*** • Cercle Molière • Centre des congrès de Winnipeg • 375, avenue York • info. : 233-8053.

✔ 1 octobre • ***AGA / Canadian Parents for French*** • Canad Inns Club Regent Casino • 1415, avenue Regent Ouest • info. et inscriptions : 222-6537.

✔ 5 octobre • ***Journée internationale des 55 +*** • Centre des congrès de Winnipeg • 375, avenue York • info. : 235-0670.

✔ 19 au 23 octobre • ***Cinémental 2011*** • détails à venir • info. et billets : 233-ALLÔ (2556).

✔ 3 et 4 novembre • ***Forum provincial / À notre santé... en français !*** • Conseil communauté en santé du Manitoba • Canad Inns Polo Park • info. et inscriptions : 233-ALLÔ (2556).

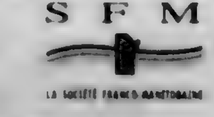
Manitoba

✔ ***Les Guid'amies franco-manitobaines*** • incriptions pour filles de 5 à 13 ans • info. : 237-6217.

✔ ***Fosse aux lions*** • CDEM • info. : 925-2320.

La Liberté publie gratuitement les informations du Calendrier communautaire, mais peut limiter le nombre de fois qu'un événement sera publié et la longueur des textes, en raison de contraintes d'espace. Les organisateurs d'événements peuvent aussi réserver un espace publicitaire. Contactez Sophie Gaulin au 237-4823.

Pour faire la promotion d'un événement communautaire (organisé de préférence en français par un organisme sans but lucratif et s'adressant à un public francophone), faites parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant midi le jeudi précédant la date de parution.**



233-ALLÔ • 147, boulevard Provencher • Unité 106 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G2
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm.mb.ca • Site Web : www.sfm.mb.ca/233allo



Aperçu

par J.R. Léveillé

Qu'y a-t-il des plaines canadiennes qui fait que la lumière est au centre des conceptions et des pratiques esthétiques? L'architecture d'Étienne Gaboury, par exemple, est reconnue pour sa qualité héliocentrique. Comment en contenant la lumière peut-on parvenir à la manifester davantage? Les tableaux de Roger LaFrenière traitent le même paradoxe. En se penchant sur l'espace entre ciel et terre, LaFrenière crée des tableaux saturés de luminosité.

Avec son exposition *Aperçu* au Centre culturel franco-manitobain, Roger LaFrenière est au sommet de son art paysagiste. Depuis plus de quarante ans, il s'est tracé une carrière et une réputation méritée pour ses grands tableaux des prairies canadiennes, particulièrement de la région de la vallée Pembina, ce pays de ses ancêtres et ce territoire cher à Gabrielle Roy : la route d'Altamont, les collines Babcock, Saint-Lupicin, Cardinal, Saint-Léon, Somerset, Swan Lake...

La relation des tableaux à la nature s'est remarquablement transformée au cours des ans. D'œuvres mi-réalistes, mais toujours évocatrices, au départ, les tableaux se sont épurés, au cours d'une autre période, dans des lavis d'évocation japonaise, pour verser plus récemment dans l'abstraction. Si les peintures zen tenaient à presque rien, à un point zéro, le seuil même de leur apparition, les toiles abstraites, curieusement, donnaient à voir le territoire, en plan rapproché ou en vol d'oiseau, découpé dans ses composantes essentielles et rendu dans une texturation très tactile.

La présente exposition tient compte de toutes ces leçons issues d'une passion esthétique exercée, année après année, voyage après voyage, brosse après brosse, geste après geste, sur la vaste étendue de nos horizons.

Les grands tableaux, qui jadis laissaient rêveurs, maintiennent toujours leur envoûtement, et si les menus détails d'une première façon ont disparu, étonnamment l'ancrage dans le territoire est plus marqué, tant le détail paysagiste est maintenant pris en charge par le détail plastique (touches, traces, traits, épaisseurs). La texture et la densité des couleurs travaillées dans l'abstraction ont ouvert la voie à des tons plus profonds dans le paysage et à un épaississement des ciels. L'évanescence des tableaux zen a conduit à une concentration, non pas sur le détail, mais sur les zones du territoire qui permettent de capter la lumière qui, elle, laisse voir – d'où le titre de l'expo : *Aperçu* - autrement nous serions toujours dans l'aveuglement devant la profusion de la nature.

À cet égard, on n'a qu'à donner en exemple le tableau *Babcock*, peut-être le plus remarquable de cette exposition. Nous avons l'impression d'être appelés à pénétrer dans les célèbres collines alors que soudain nous prenons conscience du fait que nous sommes déjà pleinement dedans. Le génie de ces peintures, ce n'est pas qu'ils cherchent à travailler l'horizon ou le point de fuite, mais qu'ils découvrent ce lieu pictural où la lumière apparaît. Le bleu du ciel de Babcock est tamisé de vert, c'est l'automne couvert qui s'annonce, pourtant la splendeur de la saison est là dans le jaune des arbres. Par quel bris dans les nuages est apparu ce soleil ? Eh bien! par l'ouverture de la toile. La lumière émane du tableau même. De fait, l'automne me semble la saison de prédilection de l'artiste. C'est une saison entre-deux. Un écart. Le lieu et le temps d'un *aperçu*. Voyez comment le bleu du ciel des *Bouleaux* verse vers le blanc, présageant l'hiver à venir.

Reste que la magie de LaFrenière est bien fixée. Elle a des racines dans un territoire, d'où ces coordonnées spatiales N.E. 25-7-9, S.O. 24-6-8, N.O. 13-6-9, N.E. 16-6-8 ; c'est le pays de son grand-père maternel. Cet *aperçu* est un hommage tout autant à la terre qu'à l'homme.

Blue Bombers

Une belle saison pour les Blue Bombers

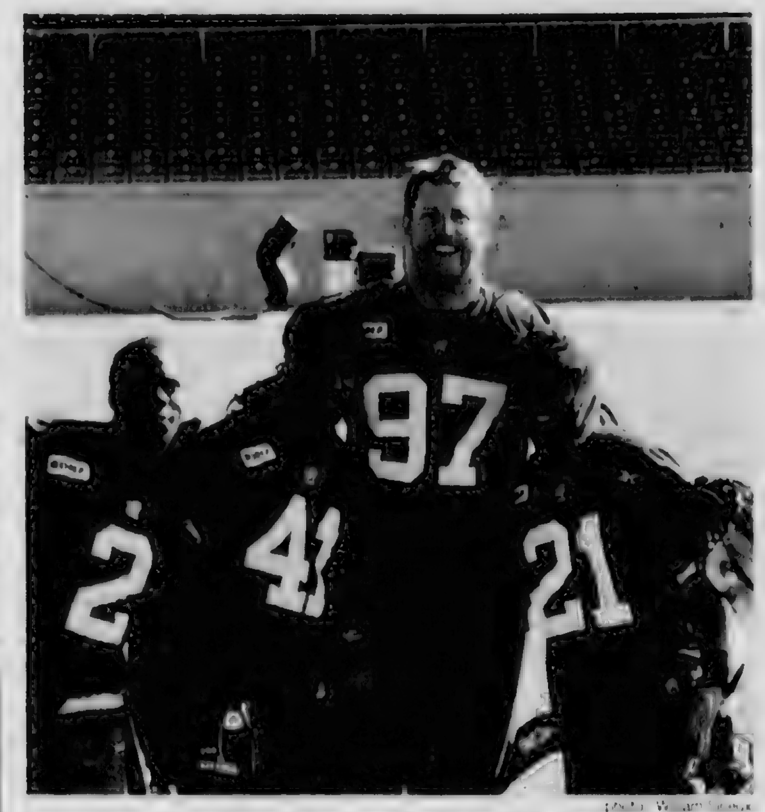
Un nouveau stade en construction, des ventes de billets qui ne cessent d'augmenter, des victoires et du spectacle, voici les ingrédients d'une saison réussie pour les footballeurs Winnipégois.

William SINEUX

Les Blue Bombers ont le vent en poupe. Le club prend cette saison un virage décisif de son histoire en s'apprêtant à déménager dans un stade plus grand et en alignant une équipe beaucoup plus compétitive. Être premier du classement de la conférence Est au mois de septembre est déjà signe de réussite. Alors même si la saison est encore longue jusqu'au 13 novembre, date des play-offs, les supporters ont déjà de quoi se réjouir.

Des ventes de billets record

Dès le début de la saison le club avait vendu l'intégralité de ses billets pour les quatre premiers matchs et a actuellement, déjà presque tout vendu pour le match du 30 septembre contre les Alouettes de Montréal. D'après le directeur des relations médiatiques, Darren Cameron, l'augmentation des ventes de billets est comme dans n'importe quel sport, avant tout liée aux résultats sportifs. « À ce stade de la saison, nous en sommes à huit victoires pour trois défaites, nous sommes à la première place dans la division Est et à égalité avec les Stampeders de Calgary pour briguer la première place de la ligue. Si on nous avait dit qu'on serait à cette place-là, à la fin de la saison dernière, on n'y aurait pas cru. Car on avait fini la saison avec quatre victoires et quatre défaites. Nous avons commencé cette saison avec trois victoires d'avances pour seulement une défaite. C'est ce qui a sûrement stimulé la vente des billets. Tout ça nous montre que les supporters sont vraiment au rendez-vous, comme tous les fans de sport à Winnipeg d'ailleurs. Par exemple, le soir du 26 août nous avons vendu 30 000 billets pour notre match contre les Hamilton Tiger Cats et nos amis de l'équipe de baseball des Goldeyes de Winnipeg ont vendu 8 000 billets le même soir. »



Johnson Jovon, Clint Kent, Doug Brown et Alex Suber lors d'un entraînement le 16 septembre.

Points forts de l'équipe

« Aujourd'hui nos joueurs canadiens sont probablement notre plus grande force. Dans la ligue canadienne de football, les joueurs canadiens sont cruciaux pour le succès de l'équipe, et notre service de recrutement a fait un travail formidable en se concentrant sur eux. Ainsi, nous avons réussi à garder dans nos rangs deux des quatre meilleurs joueurs de la ligue, le *linebacker* (secondeur) Henoc Muamba et le receveur Jade Etienne. Nous avons aussi réussi à recruter Kito Poblah. Ces trois joueurs, en plus du receveur Cory Watson nous serons très utiles pour la suite », conclut Darren Cameron.

Sport de haut niveau

Chère compétition

Âgée de 16 ans, la danseuse Tasha Farmer s'apprête à partir en Autriche pour la première fois pour participer au Championnat mondial de danse, dans la même équipe de hip-hop sénior que Natasha Rey.

Si cette première opportunité pour elle de participer à une compétition internationale est un beau rêve qui se réalise, c'est aussi une rêve qui coûte 3 500 $. Tout comme les autres danseurs et danseuses de l'équipe, Tasha Farmer a dû trouver des moyens de financer ce voyage si elle ne voulait pas en être exclue.

« Ma famille m'a aidée et j'ai obtenu une bourse de 1 000 $ de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) où je vais à l'école, mais il me manque encore environ 2 000 $ », indique-t-elle.

Pour les aider à collecter des fonds pour leur participation à la compétition, plusieurs membres de l'équipe canadienne du Manitoba ont aussi organisé ensemble un social à leur profit, le 16 septembre dernier.

Tasha Farmer précise que « mon école de danse, Marquis Dance Academy, ne finance pas notre voyage car on ne dépend plus de l'école. L'équipe pour la compétition est de niveau national. Mais au niveau du Canada, on ne nous aide pas non plus, donc c'est vraiment à nous de nous débrouiller ».

La jeune danseuse n'est toutefois pas inquiète pour son voyage en Autriche. « Je ne suis pas stressée car je sais que j'irai quoi qu'il arrive », assure-t-elle. En fait, plus que l'aspect financier, c'est plutôt le manque de reconnaissance de la danse qui serait pour elle source de stress.

« Les gens ne reconnaissent pas la danse comme un sport alors qu'on pratique pendant des heures, aussi fort que des joueurs de hockey, déplore-t-elle. Psychologiquement, ce serait vraiment bien que les gens en prennent conscience. »

Entre les cours, les costumes et les compétitions, Tasha Farmer estime à quelque 5 000 $ son budget annuel pour la danse.

C.S.

Télé-horaire de la semaine du 26 septembre au 2 octobre 2011

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Benjamin/ 15 Zigby	Variées	Des kiwis et des hommes		Les lionnes		Ricardo	Le Téléjournal Midi		Pour le plaisir			Cormoran		Les docteurs		Privé de sens	Union fait la force
RDI	RDI santé	Citoyens avertis	RDI en direct			Le Téléjournal Midi		Variées	V Période question	RDI en direct							Le Téléjournal RDI	
TV5	Toute une histoire		Plus belle la vie	Plus belle la vie	Variées	Mo 45 Nouvo	TV5 le journal	On n'demande qu'à en rire		Variées		Variées	Journal Suisse	Chiffres et lettres	Variées	Plus belle la vie	Prendre sa place	50 Champion
TVA	Variées		Tout simplement Clodine		Le cercle	Variées	15 Le TVA régional	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Des jours et des vies	Les feux de l'amour		Top modèles	TVA nouvelles	

Lundi 26 septembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		30 vies	Les Parent	L'auberge du chien noir "Ça dragonne!"		La galère		Téléjournal	45 Nouv. sports	05 Le Téléjournal		05 Des kiwis et des hommes		05 Les lionnes	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands rep. "Le secret des montres suisses"		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Grands rep. "Le secret des montres suisses"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Ma caravane au Canada "Évangéline"		Secrets d'histoire			50 Construire	Histoire du look: Révolutions et modes		TV5 / 20Afrique	35 Quand le monde bascule		Petits enfants d'Alzheimer		Chiffres et lettres	05 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Le cercle	Comment survivre	Occupation double	Yamaska		Toute la vérité		TVA nouvelles	45 Denis Lévesque		45 Le Match		45 "K-9 P.I." ('02) Kim Huffman, James Belushi				Infopublicité

Mardi 27 septembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		30 vies	La Facture	Providence		Mirador "Croire"		Téléjournal	45 Nouv. sports	05 Le Téléjournal		05 Des kiwis et des hommes		05 Les lionnes	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Sauvons les orphelins sauvages		Fais pas ci fais pas ça	45 Nouvo	Les survivants du tsunami		Amérikologie	Maisons de fous	TV5 / 20Afrique	35 "L'amour c'est mieux à deux" ('10) Virginie Efira, Clovis Cornillac.			10 Marius Borodine	Chiffres et lettres	05 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Le cercle	Caméra café (DS)	Occupation double	Dr House "Le message du massage"		La promesse		TVA nouvelles	45 Denis Lévesque		45 Le Match		45 "Le Bourreau des coeurs" ('83) Anna Maria Rizzoli, Aldo Maccione				Infopublicité

Mercredi 28 septembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		30 vies	L'Épicerie	Les enfants de la télé		Ils dansent		Téléjournal	45 Nouv. sports	05 Le Téléjournal		05 Des kiwis et des hommes		05 Les lionnes	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Science ou fiction	Maisons de fous	Envoyé spécial			25 À vous de voir	Camions et hommes "Turquie - Kenya"		TV5 / 20Afrique	35 "Les hauts murs" ('06) Catherine Jacob, Carole Bouquet			10 Le négociant	Chiffres et lettres	05 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Le cercle	Poule aux oeufs d'or	Tranches de vies	Destinées "Suspect #2"		Donnez au suivant "Gabrielle" Pt. 4 de 4		TVA nouvelles	45 Denis Lévesque		45 Le Match		45 "La femme de mon meilleur ami" ('01) Daniel London, Meredith Salenger.				Infopublicité

Jeudi 29 septembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		30 vies	Infoman	Enquête		Mauvais karma	Tout sur moi	Téléjournal	45 Nouv. sports	05 Le Téléjournal		05 Des kiwis et des hommes		05 Les lionnes	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands reportages "Top secret America"		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Grands reportages "Top secret America"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Les routes de l'impossible		Devoir d'enquête		Les oubliées "Le corps retrouvé"		Ma caravane au Canada "Évangéline"		TV5 / 20Afrique	35 Secrets d'histoire			20 Construire	Chiffres et lettres	05 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Le cercle	Les Gags	Les auditions de Star Académie			Fidèles au poste! (DS)		TVA nouvelles	45 Denis Lévesque		45 Le Match		45 "L'île des monstres" ('04) Adam West, Daniel Letterle.				Infopublicité

Vendredi 30 septembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		KAMPAI! À votre santé		Paquet voleur		75 ans, toujours jeune "Les sports" Pt. 4 de 5		Téléjournal	45 Nouv. sports	05 Le Téléjournal		05 Des kiwis et des hommes		05 Les lionnes	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Report.: Exploration "Népal: Manaslu"		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Report.: Exploration "Népal: Manaslu"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Cliquez		Thalassa "Dieppe"				Les oubliées "Le corps retrouvé"		TV5 / 20Afrique	35 Un flic			Les chéris d'Anne	Chiffres et lettres	05 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Le cercle	J.E.		Du talent à revendre		Ça finit bien la semaine		TVA nouvelles	45 Denis Lévesque		45 Le Match		45 "Les chroniques de Riddick" ('04) Colm Feore, Vin Diesel				

Samedi 1 octobre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	vie Rosie/ 15 Babar	Geronimo Stilton	Garfield et cie	Glurp attack	Spirou et Fantasio	Gawayn / 45 Lou!	Oniva	L'Épicerie	Téléjournal Midi	La Facture	Football Université de Montréal c. Vert & Or de Sherbrooke SIC							Animo
RDI	RDI matin (week-end)				RDI en direct	109 "Éco Domus"	Téléjournal Midi	Le national	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada							Journal de France 2	Téléjournal	L'Épicerie
TV5	Tour arts martiaux	30 millions d'amis	Docteur Boris	Super flics	Tendance A	Vélo de Ravel	TV5 le journal / 20 Amérikologie		55 Soccer FFF				Journal Suisse	30 millions d'amis	Ma caravane au Canada "Évangéline"		Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	Salut, bonjour!		qui est-ce qui mijote	P.-dessus marché	Anges de la réno "Famille Vitale"		TVA nouvelles	Viens voir ici	Infopublicité	Shopping TVA		Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			Road Runner / 15 "13 ans, bientôt 30" ('04) Mark Ruffalo, Jennifer Garner			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	La Semaine verte		Téléjournal	Un gars, une fille	En direct de l'univers		Le moment de vérité		Dre Grey, leçons "Traitements de choc"		Téléjournal	Droit au but	Infoman	"Suzie" ('07) Normand Daneau, Pascale Bussières				"Matroni et moi"
RDI	La Semaine verte		RDI en direct	109 "Éco Domus"	Découverte		Téléjournal	Report.: Exploration		La Facture	Téléjournal	Le monde en parlait	Téléjournal	Le national	Téléjournal	L'Épicerie	Découverte	
TV5	15 Champion	Journal de France 2	Recettes de chefs	À table	Le plus grand cabaret du monde Les numéros de variétés sensationnels du monde entier.					Les chéris d'Anne	TV5 / 20Afrique	35 On n'est pas couché Laurent Ruquier est entouré d'invités de tous les domaines et commente avec eux.						Recettes de chefs
TVA	TVA nouvelles	"Le Dragon des mers: La dernière légende" ('07) Alex Etel, Ben Chaplin				"Star Wars: La menace fantôme" ('99) Ewan McGregor, Liam Neeson					TVA nouvelles	"Seigneur de guerre" ('05) Jared Leto, Nicolas Cage.				45 Infopublicité Présentation d'une infopublicité		

Dimanche 2 octobre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	vie Rosie/ 15 Babar	Monstres	Aventures Tintin 1/2	Oniva	Le Jour du Seigneur		Les coulisses du pouvoir		Téléjournal Midi	La Semaine verte		Second Regard	Krach: La crise "Payer le prix" 3/4		Dre Grey, leçons "Traitements de choc"		Les meilleurs conseils de nos docteurs	
RDI	RDI matin (week-end)				RDI en direct	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Les coulisses du pouvoir		RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada						Journal de France 2	Téléjournal	La Facture
TV5	Cliquez		Temps présent		Kiosque		TV5 / 10 Géopolitis	Science ou fiction	Thalassa "Dieppe"				Journal Suisse	Vivement dimanche!			10 Paris en chansons	
TVA	Salut, bonjour!		"Voici Polly" ('04) Jennifer Aniston, Ben Stiller			45 Road Runner	TVA nouvelles	Larocque (DS)	La victoire de l'amour	Shopping TVA		Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			"Deux frères" ('04) Jean-Claude Dreyfus, Guy Pearce			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	KAMPAI! À votre santé		Téléjournal	Découverte		L'attaque	Tout le monde en parle				20 Journal	45 Nouv. sports	Studio 12		"Ma fille, mon ange" ('07) Michel Côté, Karine Vanasse			35 "Zatoichi, le sam
RDI	Enquête		RDI en direct	Le monde en parlait	Les grands reportages 3/4		Téléjournal	Les coulisses du pouvoir		Second Regard	Téléjournal	L'Épicerie	Téléjournal	La Facture	Téléjournal	109 "Éco Domus"	Enquête	
TV5	À table	Journal de France 2	Questions pour un super champion		"Home (v.f.)" ('08) Olivier Gourmet, Isabelle Huppert			35 Grand-mère	Cliquez		TV5 / 20Afrique	35 Arte reportage	20 Les routes de l'impossible		15 Thalassa "Dieppe"			
TVA	TVA nouvelles	Drôles de vidéos	VLOG	On connaît la chanson		Occupation double au Portugal			French Immersion	TVA nouvelles	"Napoléon Dynamite" ('04) Jon Gries, Aaron Ruell.			45 Infopublicité Présentation d'une infopublicité				

ESPLANADE RIEL

De la vie au bout du pont

Quel premier bilan de la saison font les deux kiosques présents sur l'Esplanade Riel, Tourisme Riel et le Cocoloco?

Camille SÉGUY

Il y avait de l'animation cet été sur le boulevard Provencher. Deux kiosques étaient ouverts jusqu'à la longue fin de semaine de septembre. En effet, en plus du kiosque de Tourisme Riel, un nouveau kiosque de vente de produits artisanaux locaux, le Cocoloco, avait ouvert ses portes le 25 juin.

« On a vraiment commencé le 1er juillet, précise le copropriétaire du Cocoloco, Mamadou Aliou Diallo. Ce jour-là, c'était fou, ça n'arrêtait pas! On a eu beaucoup de clients. » L'autre copropriétaire, Alpha Barry, renchérit que « nous étions quatre pour servir la clientèle, et pourtant il y avait une file d'attente quand même ».

Le Cocoloco proposait des produits artisanaux, la plupart du Manitoba ou d'Afrique.

« Au début, les gens venaient car ils pensaient qu'on vendait de la crème glacée, mais ils ont trouvé autre chose de totalement différent de ce qu'il y a ailleurs, raconte Alpha Barry. Ce qui s'est le mieux vendu, c'étaient les produits africains, les cabanes à oiseaux et les bijoux. »

Défis

Toutefois, après un bon début de saison, les affaires du Cocoloco se sont vite essoufflées selon ses copropriétaires. Le chiffre d'affaires s'est finalement établi à quelque 3 500 $ pour juillet, une somme qu'ils auraient voulue un peu plus élevée. « On a commencé en retard et on a perdu plusieurs de nos partenaires, donc c'était un défi pour nous, confie-t-il. On pensait commencer en mai pour avoir nos clients réguliers en juillet-août, mais finalement, on cherchait nos clients en juillet-août. De plus, à deux, on était moins libres pour aller voir nos fournisseurs et réapprovisionner notre stock. »

Le mois d'août était encore plus difficile pour les affaires du Cocoloco. « D'abord, c'était Folklorama donc plus personne n'était à La Fourche, déplore Alpha Barry. Ensuite, ils étaient occupés à préparer leur rentrée et celle de leurs enfants. Et pour ajouter à cela, il y a eu trop de vent en août donc on n'a pas pu sortir nos objets. C'était donc encore plus difficile d'attirer les clients. »

Il estime à environ 500 $ le chiffre d'affaires réalisé en août. « On se préparera mieux l'année prochaine, assure-t-il. On envisage de vendre dans un pavillon de Folklorama, si c'est possible. »



Pas de concurrence

Les voisins du Cocoloco, Tourisme Riel, offraient quant à eux des renseignements aux touristes sur les sites à visiter à Saint-Boniface. La directrice générale de Tourisme Riel, Michelle Gervais, voyait d'ailleurs d'un oeil positif la présence des deux kiosques.

« Le Cocoloco a ajouté de la vie au pont Provencher, se réjouit-elle. Avec le kiosque de Tourisme Riel, ça montrait aux gens que quelque chose se passe de ce côté du pont. C'était attirant.

photo : Camille Seguy

Mamadou Aliou Diallo et Alpha Barry.

« Et on ne se faisait pas concurrence, ajoute-t-elle, car notre but à Tourisme Riel n'est pas de faire de l'argent, mais d'informer et de promouvoir Saint-Boniface. »

Michelle Gervais estime à environ 400 par mois le nombre de personnes qui se sont arrêtées au kiosque de Tourisme Riel sur l'Esplanade Riel. « C'est semblable à l'an dernier », précise-t-elle. L'employé d'été de Tourisme Riel, Charles Gauthier, ajoute que la fréquentation était très irrégulière. « Les clients se présentaient surtout pendant les congés et les fins de semaines, note-t-il. Le reste du temps, c'était calme. »

Clientèle changeante

Charles Gauthier a aussi remarqué que de plus en plus de touristes non-Canadiens venaient se renseigner auprès du kiosque, sur des questions variées telles que les attraits de Saint-Boniface ou du centre-ville, les adresses de restaurants ou encore le Musée canadien des droits de la personne (MCDP). « Avant, on recevait surtout des Québécois à Tourisme Riel, souligne-t-il. Le tourisme s'est développé. »

De même, Michelle Gervais constate pour sa part que de plus en plus de Winnipégois se sont aussi arrêtés au kiosque. « Beaucoup de gens de Winnipeg ne connaissent pas Saint-Boniface, et avec le MCDP et La Fourche, ils ont eu envie de voir ce qu'il y avait de l'autre côté du pont, explique-t-elle. On a pu les attraper quand ils se promenaient sur l'Esplanade Riel. »

AVIS D'AUTORISATION/DE CERTIFICATION ET RÈGLEMENT PROPOSÉ AU LITIGE CANADIEN CONCERNANT LES MÉDICAMENTS BEXTRA ET CELEBREX

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT. IGNORER LE PRÉSENT AVIS AURA UNE INCIDENCE SUR VOS DROITS LÉGAUX.

[illegible] Avis vous informe de l'autorisation de la certification et du règlement proposé des poursuites [illegible] ordonnance Bextra (Valdecoxib) et Celebrex (Célécoxib) : *Roblin c. [illegible]* N° 500-06-000442-083 et *Union des consommateurs et al. c. Pfizer Canada inc. et al.* [illegible] du Québec ») et *Voutour et al. c. Pfizer Canada inc. et al.* Dossier [illegible] 05-CV-287488CP, *Wabeck c. Pfizer Canada inc. et al.* Dossier de la Cour n° 04-CV-281149CP [illegible] Dossier de la Cour n° 05-CV-282243CP (les « Recours de l'Ontario »)

[illegible] et de violation de garantie et réclamaient des [illegible] préjudices, dont des préjudices de nature [illegible] tion des médicaments sous ordonnance Bextra et Celebrex. Les [illegible] aucune admission quant à la [illegible]

QUI EST VISÉ?

Les Recours du Québec et les Recours de l'Ontario (tels que consolidés) ont maintenant été autorisés/certifiés [illegible] fins de donner effet au règlement proposé. Les Tribunaux du Québec et de [illegible] certifié les Groupes suivants aux fins du règlement

Groupe du Québec : toutes personnes résidant au Québec ayant acheté et/ou ingéré des médicaments Bextra [illegible] Celebrex, ainsi que leurs successions, leurs administrateurs ou autres représentants légaux, héritiers ou [illegible] pas exclus du Règlement de la manière appropriée ou en temps opportun

Groupe des familles du Québec : tous les conjoints, les enfants et les parents des Membres du groupe du Québec pouvant faire valoir une demande d'indemnisation aux termes de l'Entente de règlement

Groupe national de l'Ontario : toutes personnes résidant au Canada, à l'exclusion des résidents du Québec, [illegible] des médicaments Bextra et/ou Celebrex, ainsi que leur succession, leurs [illegible] trateurs ou autres représentants légaux, héritiers ou bénéficiaires et qui ne se sont pas exclus du Règlement de la manière appropriée ou en temps opportun

Groupe national des familles de l'Ontario : tous les conjoints, les enfants et les parents des Membres du [illegible] national de l'Ontario pouvant faire valoir une demande d'indemnisation aux termes de l'Entente de [illegible]

QUEL EST LE RÈGLEMENT PROPOSÉ?

Le Règlement proposé prévoit la création d'un Fonds de règlement de 12 millions de dollars canadiens (CAD) duquel les Réclamants admissibles peuvent recevoir une indemnisation pour des Préjudices indemnisables, Réclamations pour perte de revenu, Réclamations de consommateurs et Réclamations indirectes, tel que décrit ci-après. Les Membres du groupe ne seront pas tous admissibles à une indemnité

[illegible] L'[illegible] à une indemnisation pour des Préjudices indemnisables requiert la [illegible] de l'ingestion des médicaments Bextra et/ou Celebrex avant le 1er janvier 2006, en plus du dossier [illegible] l'un des préjudices prévus à la liste de préjudices prétendument associés à l'utilisation des [illegible] caments Bextra et/ou Celebrex, y compris un infarctus du myocarde (crise cardiaque), un accident [illegible] réaction cutanée indésirable et/ou d'autres événements de nature cardiaque [illegible] aire. L'admissibilité de chaque réclamation soumise sera fondée sur une analyse individuelle des [illegible] dicaux du Membre du groupe par l'un des Adjudicateurs nommés par le Tribunal. Selon le [illegible] de Réclamations soumises et les déterminations de l'Adjudicateur, l'indemnité pour les Membres du [illegible] admissibles pourrait varier entre 5 000 $ et 100 000 $

[illegible] Les Membres du groupe ayant subi des Préjudices indemnisables peuvent également [illegible]

[illegible] Les Membres du groupe qui ont acheté les médicaments Bextra et/ou Celebrex avant le 1er janvier 2006 peuvent recouvrer ces frais jusqu'à une somme maximale de 300 $ en [illegible] des documents prouvant de tels achats

[illegible] Les Membres du groupe des familles peuvent être admissibles à recevoir une [illegible]

En [illegible] de l'indemnité payable aux Membres du groupe, les coûts associés au présent Avis, tous les coûts [illegible] ation et d'adjudication, de même que les honoraires et débours des procureurs (tel que discuté [illegible] dans cet Avis) seront payés à même le Fonds de règlement. Tout solde demeurant dans le Fonds de règlement n'ayant pas été distribué sera divisé entre les Recours du Québec et les Recours de l'Ontario. Au Québec, ce montant servira d'abord à satisfaire toute obligation légale des Recours du Québec envers le Fonds d'aide aux recours collectifs, et sera ensuite donné à une ou à plusieurs œuvres de bienfaisance, fondations ou sociétés approuvées par les Tribunaux du Québec. En Ontario, ce montant sera donné à une ou à plusieurs œuvres de bienfaisance, fondations ou sociétés approuvées par les Tribunaux de l'Ontario

Collectiva services en recours collectifs inc. a été nommée par les Tribunaux du Québec et de l'Ontario en tant qu'Administrateur des réclamations pour diverses fins préalables à l'approbation et sera proposée en tant qu'Administrateur des réclamations pour le Règlement proposé. **Pour obtenir une liste des questions communes autorisées/certifiées par les Tribunaux du Québec et de l'Ontario et pour une information plus complète au sujet du Règlement, veuillez consulter la Requête en vue de l'approbation du Règlement, de même que l'Entente de règlement et les Annexes connexes à l'adresse www.bextracelebrexsettlement.ca ou appeler l'Administrateur des réclamations en composant le 1 800 287-8587.**

Legal*6009167.1

EXCLUSION

Si vous êtes Membre de l'un des Groupes, vous serez lié par les dispositions du Règlement s'il est approuvé et vous ne serez pas en mesure d'intenter ou de poursuivre toute autre réclamation ou action en justice contre les Défenderesses concernant l'achat et/ou l'ingestion des médicaments Bextra et/ou Celebrex au Canada, sauf si vous choisissez de vous exclure (« Exclusion »). Si vous êtes Membre d'un des Groupes et vous souhaitez vous exclure, vous devez remplir entièrement le Formulaire d'exclusion et le soumettre à l'Administrateur des réclamations avant la Date limite d'exclusion, à savoir le **1 novembre 2011**. Les Formulaires d'exclusion sont disponibles par l'entremise du site Web de l'Administrateur des réclamations à l'adresse www.bextracelebrexsettlement.ca ou vous pouvez les demander par courriel ou par téléphone. Si vous choisissez l'Exclusion, vous ne serez **PAS** en mesure de soumettre une réclamation aux termes du Règlement

LE RÈGLEMENT PROPOSÉ DOIT ÊTRE APPROUVÉ PAR LES TRIBUNAUX

Afin que le Règlement puisse entrer en vigueur, il doit être approuvé par les Tribunaux du Québec et de l'Ontario. Chaque Tribunal doit être satisfait que le Règlement est juste, raisonnable et dans le meilleur intérêt des Membres du groupe. Les Auditions en vue de l'approbation du règlement en Ontario et au Québec se tiendront aux dates qui suivent devant les tribunaux respectifs

Pour les Recours du Québec, le **2 décembre 2011 à 9 h 30,** devant la Cour supérieure du Québec, 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, Québec

Pour les Recours de l'Ontario, le **29 novembre 2011 à 10 h 00,** devant la Cour supérieure de justice de l'Ontario, 361 University Avenue, Toronto, Ontario

OBJECTION AU RÈGLEMENT PROPOSÉ Si vous désirez formuler une objection à ce Règlement proposé, vous devez soumettre une objection écrite à l'Administrateur des réclamations à l'adresse suivante

Collectiva services en recours collectifs inc.
285, Place D'Youville, bureau 9
Montréal, Québec H2Y 2A4
À l'attention de : Règlement canadien visant les médicaments Bextra/Celebrex

Toutes les objections écrites doivent être reçues **au plus tard le 1 novembre 2011.** L'Administrateur des réclamations déposera des copies de toutes les objections auprès des Tribunaux. **Veuillez NE PAS envoyer une objection directement aux Tribunaux.**

PRÉSENCE À L'AUDITION Vous pouvez également assister aux auditions aux dates indiquées ci-dessus et, si vous avez soumis une objection écrite à l'Administrateur des réclamations, vous pouvez présenter vos arguments à l'égard du Règlement proposé

SOUMISSION DES RÉCLAMATIONS Dans l'éventualité où le Règlement proposé est approuvé par les Tribunaux du Québec et de l'Ontario, les Réclamants devront soumettre une demande d'indemnisation dans un délai limité. Une version téléchargeable du Dossier de réclamation est actuellement disponible en ligne sur le site Web de l'Administrateur des réclamations à l'adresse www.bextracelebrexsettlement.ca ou, vous pouvez également demander à l'Administrateur des réclamations de recevoir un Dossier de réclamation par courriel, par téléphone ou par courrier régulier à l'adresse indiquée précédemment. Si vous avez l'intention de soumettre une réclamation aux termes du Règlement proposé, vous devez le faire à l'expiration de la Période de réclamation ou avant cette date, laquelle sera publiée sur le site Web de l'Administrateur des réclamations

QUI VOUS REPRÉSENTE?

Procureurs du groupe national de l'Ontario

McPhadden Samac Tuovi LLP
Lawyers
300-8, rue King E
Toronto, ON M5C 1B5
Bryan C. McPhadden
Tél. : (416) 363-5195
Téléc. : (416) 363-7485
bmcphadden@mcst.ca

Rochon Genova LLP
Barristers • Avocats
900-121, rue Richmond O
Toronto, ON M5H 2K1
Joel P. Rochon
Tél. : (416) 363-1867
Téléc. : (416) 363-0263
jrochon@rochongenova.com

Merchant Law Group LLP
Barristers & Solicitors
100-2401, Saskatchewan Dr
Regina, SK S4P 4H8
E.F. Anthony Merchant QC
Tél. : (306) 359-7777
Téléc. : (306) 522-329

Procureurs du groupe du Québec

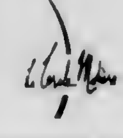
Lauzon Bélanger Lespérance
Avocats – Attorneys
100-286, rue Saint-Paul Ouest
Montréal, QC H2Y 2A3
Tél. : (514) 844-4646
Téléc. : (514) 844-7009
alesperance@lblavocats.ca

Merchant Law Group LLP
200-10, rue Notre-Dame E
Montréal, QC H2Y 1B7
Tél. : (514) 842-7776
Téléc. : (514) 842-6687

HONORAIRES

Lors des Auditions en vue de l'approbation du règlement ou après, les Procureurs des Demandeurs demanderont l'approbation du paiement de leurs honoraires et débours ainsi que des taxes applicables. Les Procureurs des Demandeurs agissent dans le cadre de cette poursuite selon des honoraires conditionnels et demanderont initialement aux Tribunaux d'approuver des honoraires de 4 millions de dollars plus les débours et les taxes applicables

Ce résumé d'Avis a été approuvé par la Cour supérieure du Québec et la Cour supérieure de justice de l'Ontario



Le Cercle Molière est à la recherche d'une personne pouvant faire la

Gérance de salle

pour tous les spectacles de la saison Grand public 2011-2012 au Théâtre Cercle Molière.

La personne qui assure la gérance de salle au Théâtre Cercle Molière assure un service à la clientèle (accueil, vente de billets et d'abonnements, relations publiques) lors de la saison Grand public du Cercle Molière.

La personne embauchée possèdera :

- un bon entregent;
- la facilité et l'aisance de se présenter et de parler devant un public.

La personne choisie aura à suivre le programme "Serving it safe" offert par la Société des alcools du Manitoba.

La rémunération sera déterminée selon l'expérience du (de la) candidat(e).

Veuillez envoyer votre C.V. avant le **26 septembre 2011** à l'attention de :

Aline Campagne
Directrice administrative
Le Cercle Molière
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G7

admin@cerclemoliere.com
Téléphone : 233-8053 • Télécopieur : 233-2373



Gestionnaire des communications

Contrat temporaire 100 %

Travaillant au bureau divisionnaire, le/la gestionnaire des communications planifie, organise, dirige, contrôle et évalue les activités du secteur des communications. Sous la supervision de la Direction générale, il/elle offre un soutien stratégique afin de mettre en valeur l'image de la DSFM et la mobilisation des employés. Il/Elle assure une coordination optimale avec les parties prenantes afin de maximiser l'impact des activités de communication de la DSFM. Il/Elle collabore et développe des partenariats avec les diverses parties prenantes (y inclus les écoles de la DSFM) afin de favoriser la cohérence de leurs interventions en matière de communication et l'assurance de la vision de la DSFM tout en respectant leur identité et leurs besoins spécifiques.

Conditions d'emploi :

- baccalauréat en marketing, en administration avec option marketing, en communication ou dans un domaine connexe
- [illegible] en marketing, en administration avec option marketing, en communication ou dans un domaine connexe (atout)
- 10 années d'expérience pertinente dans le monde de l'éducation ou au sein d'un organisme redevable à un conseil d'administration
- excellente connaissance du milieu de l'éducation manitobain, les lois qui le régissent et la composante politique qui le sous-tend
- aptitudes supérieures en communications orales et écrites en français et en anglais
- fortes habiletés de service à la clientèle et communicationnelles, pouvant communiquer avec un public varié et pouvoir gérer un large éventail de questions complexes et délicates avec tact et diplomatie
- capacité à travailler en équipe, à mobiliser et à gérer les relations interpersonnelles
- démontrer un leadership, un sens du partenariat et une vision
- travailler efficacement sous pression et s'acquitter de ses fonctions dans des délais serrés et avec autonomie
- habiletés éprouvées dans l'élaboration de réflexions stratégiques en communication, en marketing et de plan directeur
- doit souvent faire face à des priorités changeantes, des délais serrés, des interruptions fréquentes et des situations et personnes difficiles
- heures supplémentaires plutôt fréquentes
- déplacement parfois nécessaire

Échelle salariale : à négocier, conformément avec les qualifications et l'expérience

L'entrée en fonction se fera aussitôt que possible pour une période d'un an.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande, accompagnée d'un curriculum vitæ et trois (3) noms de référence avant **16 h, le lundi 26 septembre 2011 à :**

Monsieur Bernard Gagné
Agent des ressources humaines
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204 – 1263 chemin Dawson
Lorette MB R0A 0Y0

Courriel : [illegible]

Téléphone : (204) 878-4424, poste 256
Télécopieur (204) 878-3229



N.B. Seulement les personnes choisies pour une entrevue seront contactées. La personne retenue pour ce poste devra soumettre la copie originale d'une vérification judiciaire récente de moins de 12 mois, payée entièrement par l'employeur et compléter la Demande de vérification du registre concernant les mauvais traitements, avant d'entrer en poste.

Pour de plus amples renseignements :
www.dsfm.mb.ca

COORDONNATEUR(TRICE) DE PROJETS ET DES COMMUNICATIONS TEMPS PLEIN • BILINGUE

Votre vie a-t-elle été positivement influencée par l'apprentissage du français comme deuxième langue?

Si « oui », vous pourriez être la personne que nous recherchons!

Canadian Parents for French - Manitoba

est à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice) de projet et des communications avant-gardiste pour promouvoir l'apprentissage du français langue seconde et coordonner les activités Français langue Seconde au Manitoba.

La personne retenue pour ce postes possedera :

- un diplôme d'études postsecondaires dans l'une ou plusieurs disciplines suivantes : communications, gestion des affaires, marketing ou Relations Publiques;
- des habiletés manifestes pour livrer des présentations promotionnelles et motivantes à divers groupes cibles; elle devra être tout à fait à l'aise dans les deux langues (anglais et français), à l'oral comme à l'écrit;
- des compétences essentielles en informatique pour l'élaboration et la création du matériel promotionnel et des publications, la recherche et l'entretien du site Web;
- un œil vigilant pour le détail, une excellente gestion du temps et des compétences organisationnelles pour effectuer efficacement des tâches multiples et respecter des délais serrés;
- la capacité de travailler des heures flexibles, notamment le soir et les fins de semaine.
- la capacité à voyager dans les collectivités partout au Manitoba; elle devra aussi posséder un permis de conduire valide du Manitoba et utiliser un véhicule fiable.
- Veuillez envoyer votre curriculum vitae et une lettre de présentation expliquant vos aptitudes pour ce poste et vos attentes salariales à **cdavies@cpfmb.com** ou les poster au :

Directrice exécutive
Canadian Parents for French - Manitoba
475, boulevard Provencher, bureau 101
Winnipeg (Manitoba) R2J 4A7

Date limite pour votre candidature :
16 h, le vendredi 30 septembre 2011

Ne renvoyer pas votre C.V. si vous avez déjà postulé pour ce poste.

UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE

APPEL DE CANDIDATURES

L'Université de Saint-Boniface est à la recherche d'une personne dynamique, organisée et motivée pour occuper le poste de **Coordination du Bureau de développement**.

Douée de capacités solides en coordination de projets, d'un entregent exemplaire, d'une bonne connaissance des donatrices et des donateurs de l'Université et de l'expérience dans le secteur philanthropique, la personne choisie coordonnera l'ensemble des activités du Bureau de développement, de la collecte de fonds en passant par les relations avec les donateurs et les diplômés de l'USB.

Si vous souhaitez explorer cette opportunité de carrière, veuillez visiter le site Web http://www2.ustboniface.ca/cusb/srh/rh_listpublic.htm pour lire l'offre d'emploi et la description de tâches.

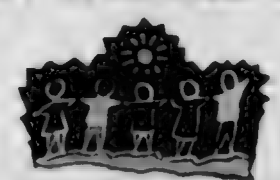
L'unique établissement d'enseignement postsecondaire francophone du Manitoba, l'Université de Saint-Boniface est en pleine expansion. Grâce à son enseignement universitaire et collégial de qualité et à sa recherche dynamique, l'USB attire 1 200 étudiants et étudiantes du Manitoba, du Canada et des quatre coins du monde. L'un des 25 meilleurs employeurs du Manitoba en 2011, l'USB offre un milieu professionnel stimulant et prometteur. Dans une ambiance de franche collaboration, le personnel y bénéficie de conditions avantageuses.

L'USB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler, la priorité est toutefois accordée aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente.





Le P'tit Bonheur Inc.



« APPRENDRE EN JOUANT »

Centre d'apprentissage et de garde pour enfants à la recherche d'un(e) :

ÉDUCATEUR(TRICE) À LA JEUNE ENFANCE NIVEAU II

pour combler un poste à temps plein au sein de notre programme préscolaire en septembre 2011

Vous devez indiquer clairement, par écrit, en citant des exemples concrets votre expérience de travail auprès des enfants ainsi que votre maîtrise orale et écrite de la langue française. Le/la candidat(e) idéal(e) doit démontrer des compétences en matière d'initiative, de communication, d'organisation, de créativité, de débrouillardise et d'entregent.

La rémunération pour le poste sera évaluée selon l'échelle salariale émis par le Manitoba Child Care Association en 2010. Le P'tit Bonheur Inc. offre à leurs employés plusieurs avantages sociaux ainsi qu'une souscription au régime d'épargne de retraite provinciale.

Vous devrez fournir les renseignements suivants au moment de soumettre votre demande d'emploi :

Votre curriculum vitae
Les coordonnées de deux individus qui pourraient fournir des références de travail

Nous remercions d'avance ceux et celles qui auront soumis une demande d'emploi, mais nous ne contacterons que les personnes choisies pour la prochaine étape de sélection.

Veuillez adresser votre C.V. à :
Marie Rosset
619, rue Des Meurons · Winnipeg (Manitoba) R2H 2R1
Télécopieur : 233-0062 · Courriel : ptitbon@mts.net

[illegible]

L'Université de Saint-Boniface

fait appel de candidature pour un coordonnateur ou une coordonnatrice au Service d'animation culturelle

Responsabilités générales :

- établir et coordonner une programmation culturelle pour la clientèle étudiante;
- appuyer les projets des étudiants et des étudiantes;
- assurer le bon fonctionnement de tous les aspects de la programmation et la formation offerte par le SAC;
- gérer le contenu des outils de communication du SAC;
- gérer les locaux à la charge du SAC;
- offrir un service à la clientèle.

Qualifications et habiletés recherchées :

- diplôme universitaire dans un domaine connexe ou posséder une expérience équivalente;
- bonne connaissance du français et de l'anglais, parlés et écrits;
- sens de l'organisation et esprit d'équipe;
- connaissance de la communauté et de la diversité culturelle;
- faire preuve de dynamisme;
- expérience dans le domaine de l'art et de la culture serait un atout.

Traitement : selon la convention collective

Date d'entrée en fonction : début décembre 2011

Veuillez soumettre votre curriculum vitae **avant le 7 octobre 2011** à:



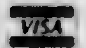
Lorraine Roch, directrice des ressources humaines
Université de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : 204-233-0210
Télécopieur : 204-237-3099
lroch@ustboniface.mb.ca

L'USB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler, la priorité est toutefois accordée aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente.

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	12,35 $	19,70 $	22,85 $	26,00 $	29,14 $	32,30 $	35,45 $	38,60 $	41,75 $	44,90 $
21 à 25	13,40 $	21,80 $	26,00 $	30,20 $	34,40 $	38,60 $	42,80 $	47,00 $	51,20 $	55,40 $
26 à 30	14,45 $	23,90 $	29,15 $	34,40 $	39,65 $	44,90 $	50,15 $	55,40 $	60,65 $	65,90 $

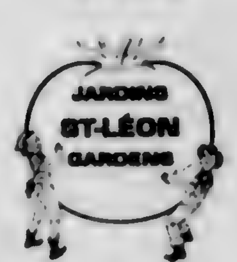
Mot additionnel : 11¢ Photo : 14,45 $




Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Dorénavant les petites annonces seront automatiquement insérées sur le site Internet de *La Liberté* (la-liberte.mb.ca).

DIVERS



039

OCCASION D'AFFAIRE. Besoin d'un revenu supplémentaire? Une entreprise à domicile vous intéresse? Vous êtes bilingue? La santé vous tient à coeur? Le Projet Liberté est pour vous! Évaluation et formation gratuite!
www.JoinaHealthyFreedom.com
035-

OCCASSION D'AFFAIRES. Évaluation et formation gratuite à **WINNIPEG**! Vous voulez travailler à domicile? Bâtir votre propre entreprise? Augmenter votre revenu? Améliorer votre santé? Travailler en anglais **et/ou** en français? Interessé? Visitez mon site www.4-yourself.com!
042-

À LOUER

À LOUER : Grand appartement d'une chambre à coucher. Rue Dumoulin près du parc Provencher, 780 $/mois. Hydro, eau, chauffage et stationnement compris. Disponible immédiatement. Appellez Paul au 228-6884.
045-

À VENDRE

PIKE CRESCENT AFRICAN INTERNATIONAL FOOD DISTRIBUTOR. Nourriture africaine : safou, atieke, farine manioc, bâton de manioc, sardine titus, placali, poisson fumé, feuille de manioc, gambo, tapioca, huile de palme, ndole, foubua, sheckan. Tél. : 668-4042. pikecrescentdaycare@live.com.
023-

Retrouvez nos petites annonces sur www.la-liberte.mb.ca

Nécrologie

Jean Paul Edmond Huberdeau



C'est avec beaucoup de tristesse que nous annonçons le décès de Jean Paul Edmond Huberdeau, né le 27 janvier 1944 et décédé le 13 septembre 2011 à l'âge de 67 ans.

Il a été prédécédé par ses parents Paul et Cécile (Perreault), son frère Rémi, sa belle-sœur Linda, ses beaux-parents Armand et Stella Guénette et son beau-frère Gilles Guénette.

Il laisse dans le deuil Suzanne (Guénette), son épouse depuis 39 ans, sa fille Mélanie (Philip Laurin), ses trois fils, Daniel, Damien, Gérald et ses trois petits-enfants, Karim, Manon et Samuel. Il laisse aussi six frères, Rosario (Juliette), Philip (Gladys), Roger (Elaine), Ernest (Janice), Hector (Sylvie Huard), Leo; trois sœurs, Marie-Anne (Tom Barnes), Carmelle, Christine (Tom Scantlebury), la famille Guénette ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille tient à exprimer sa profonde reconnaissance et appréciation à tout le personnel de l'hôpital de Sainte-Anne pour les soins tendres et compatissants envers Jean Paul durant son séjour à l'hôpital.

La célébration de la vie de Jean Paul, présidée par l'abbé Gabriel Lévesque, a eu lieu en l'église de Sainte-Anne-des-Chênes le 17 septembre 2011 à 10 h 30 précédée du visionnement à 10 h. Un service commémoratif aura lieu en l'église de Saint-Lazare le 1er octobre 2011 à 11 h suivi de la disposition des cendres.

En guise de témoignages de sympathie, les personnes qui le désirent peuvent faire un don au Programme de soins palliatifs de santé Sud-Est, a/s Anne Plett, 365, avenue Reimer, Steinbach (Manitoba) R5G 0R9. Tél.: (204) 346-7063.

Au revoir, jusqu'à ce que nous nous retrouvions.

Remerciements

La famille Carrière désire remercier le personnel des soins palliatifs de l'Hôpital Saint-Boniface, les médecins, les garde-malades de l'hôpital ainsi que ceux et celles qui ont soigné Paul à domicile. Notre reconnaissance va à l'abbé Marcel Carrière pour la préparation et participation à la messe funéraire ainsi qu'au père Kerbrat pour son assistance. Un grand merci aux porteurs, servants de messe, lecteurs et ceux qui ont contribué aux offrandes de messes, de fleurs et témoignages de sympathie.

CHRONIQUE RELIGIEUSE



LEONCE AUBIN, *prêtre*

Le réaménagement des paroisses

Dans l'annonce des nominations des prêtres dans les paroisses du diocèse de Saint-Boniface, cette année, il y a une certaine nouveauté dans l'assignation de prêtres-modérateurs à Lorette et à Saint-Georges qui travailleront avec des animateurs et animatrices de la vie paroissiale. D'autre part, il est question que les services pastoraux à la paroisse de Tolstoi et Vita ont encore à être déterminés. La raison de ces changements peut être la pénurie de prêtres ou la diminution démographique de la population catholique dans une communauté donnée. L'Évêque diocésain peut juger bon à ce moment-là, après consultation avec les conseils paroissiaux et diocésains concernés, de confier le soin pastoral de certaines paroisses à une ou plusieurs personnes qui ne sont pas prêtres. Dans ce cas, l'Évêque nomme un prêtre en qualité de *modérateur* de la charge pastorale.

Le réaménagement des paroisses est sûrement un sujet de grande actualité dans l'Église canadienne et ailleurs. Qu'est-ce qui est au cœur de la paroisse? Qu'est-ce qui devrait d'abord caractériser une paroisse? Un prêtre du diocèse de Sherbrooke, l'abbé Guy Boulanger, s'est penché sur ces questions et en a fait l'objet d'un ouvrage, *La paroisse, communauté eucharistique* (Médiaspaul, 2008), dans sa recherche en vue de l'obtention d'un doctorat en droit canonique. L'auteur donne comme premier critère **la communauté de fidèles**, idée valorisée par le concile Vatican II. La paroisse est érigée pour les chrétiens, et il ne faut jamais négliger les conséquences que des modifications apportées à cette institution auront sur eux et leur vie de foi. Quant aux **petites paroisses**, il n'y a pas dans le droit canonique de nombre minimal de fidèles pour constituer une paroisse; ceci est laissé à la discrétion de l'évêque. Dans l'ensemble du Canada et plus particulièrement dans l'ouest canadien, les petites paroisses sont toujours bien présentes, probablement en raison de l'étendue du territoire. « Choisir de maintenir de petites communautés paroissiales, ce n'est pas opter pour enfermer les gens dans leur milieu et refuser tout travail de collaboration » avec d'autres paroisses ou avec des mouvements pour accomplir des éléments de base de la vie paroissiale comme l'éducation de la foi. Une petite paroisse ne doit « pas être uniquement un lieu de services ou de célébrations dominicales, mais aussi un endroit d'appartenance et d'engagement des paroissiens selon les divers aspects de la vie chrétienne. »

Dans les réaménagements paroissiaux, il peut s'agir de fermeture de certaines paroisses pour **les intégrer à une ou plusieurs communautés**, soit que chacune conserve ou non son lieu de culte. La décision de diminuer le nombre de paroisses peut venir du fait qu'il y a moins de prêtres disponibles, ou pour d'autres motifs tels le manque de ressources financières ou encore pour renforcer la vie de foi communautaire. « L'abandon du statut de paroisse est cependant une étape difficile à accepter pour les fidèles. C'est pourquoi il faut démontrer que ces réaménagements seront bénéfiques pour eux. »

L'auteur cité plus haut insiste sur le fait qu'être **une communauté eucharistique** suppose d'abord une communauté de fidèles où communion fraternelle, action de grâce, charité demeurent toujours présentes même dans les périodes où l'Eucharistie ne peut pas être célébrée régulièrement.

Par ailleurs, il est clair qu'en dernière analyse, les décisions quant à l'avenir des paroisses reviennent à l'évêque du lieu. C'est une décision que celui-ci prend après mûre réflexion et de nombreuses consultations auprès des baptisés qui sont visés et auprès du Conseil diocésain des prêtres.

FESTIVAL DU VOYAGEUR

Un pont entre les cultures

En plus des violons traditionnels, on entendra résonner la cornemuse au prochain Festival du Voyageur. Ginette Lavack Walters explique.

Daniel BAHUAUD

Le Festival du Voyageur fera le pont entre les communautés anglophone et francophone, en présentant un spectacle bilingue et en soulignant le bicentenaire de l'arrivée des colons de Selkirk. C'est ce qu'ont affirmé les organisateurs de la fête hivernale, le 13 septembre, lors de son assemblée annuelle, qui avait lieu au Fort Gibraltar, à Saint-Boniface.

« Le dramaturge Marc Prescott, du Théâtre Vice Versa, développe un spectacle bilingue pour le Festival, indique la directrice générale Ginette Lavack Walters. La soirée, qui sera présentée à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain, fera connaitre aux anglophones la culture et l'histoire de la francophonie manitobaine, pour encourager la création de liens plus étroits entre les deux communautés. »

Le Festival du Voyageur continuera à tisser des liens entre les deux communautés grâce à une brochette d'activités qui souligneront le 200e anniversaire de l'arrivée des colons de Selkirk. « Le comité organisateur des célébrations du bicentenaire est en pourparlers avec le Festival, pour développer des activités connexes à leur fête, mais qui auront lieu dans le cadre de notre fête, indique Ginette Lavack Walters. En plus de célébrer les cultures autochtone et métisse, le Festival englobe toute l'époque de la traite des fourrures, dans laquelle les Voyageurs francophones et écossais ont joué un rôle important. »

Avant même d'entamer la fête d'hiver, la Brigade de la Rivière Rouge accueillera des passionnés d'histoire qui, du 4 au 6 novembre, convergeront vers Saint-Boniface pour le colloque d'automne du North American Voyageur Council (NAVC), organisme international regroupant des férus de la traite des fourrures.

« C'est la première fois que le NAVC tient son colloque dans l'Ouest, indiqué Ginette Lavack Walters. Alors nous aurons une grande participation de gens de l'Ouest et du Nord-Ouest de l'Amérique du Nord. Nous avons déjà reçu des inscriptions du Montana. Il y aura des ateliers, des conférences ou encore des démonstrations. »

Un Festival en santé

L'assemblée annuelle a également permis au Festival du Voyageur de faire le point sur ses états financiers, qui sont en bonne santé.

« Nous avons accueilli 97 000 visiteurs en 2011, indique le président sortant, Daniel Damphousse. C'est une légère diminution par rapport à 2010, sans doute occasionnée par trois jours de froid sibérien. Mais nous avons maintenu nos états financiers en raison d'une légère augmentation des prix d'entrée. »

En effet, le Festival a un surplus opérationnel de quelque 114 000 $. Lors de l'assemblée annuelle, le Festival du Voyageur a élu une nouvelle présidente, Geneviève Clément. Chantal Sturk-Nadeau et Derek Funk ont été élus conseillers pour un premier terme, tandis que Johanne Noël et Daniel Leclair ont été réélus conseillers.

photo : Daniel Bahuaud

Geneviève Clément, Ginette Lavack Walters et Daniel Damphousse.

Dans la boue, on joue!



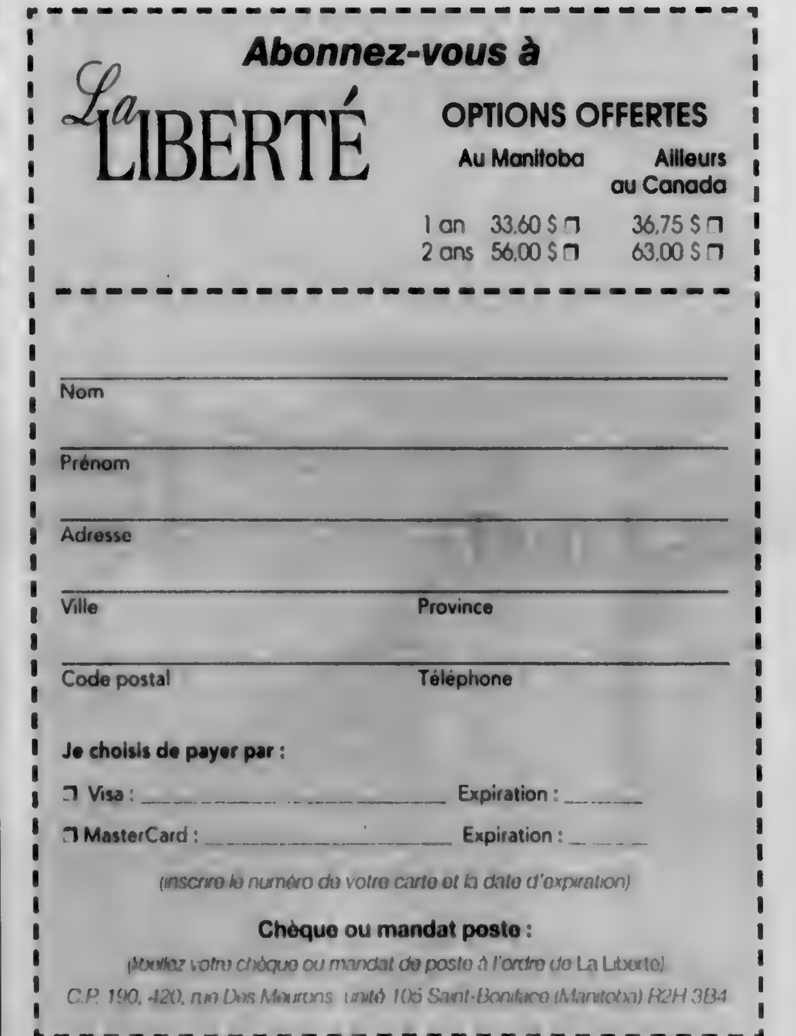
photo : Lysiane Romain

Pendant qu'elle faisait du *jogging* à Saint-Adolphe, Leslie Gaudry réfléchissait au fait que le parc du village était peu utilisé l'été à cause des inondations qui le rendent boueux. « Je savais qu'on pouvait mieux faire, confie-t-elle. Je cherchais le positif dans tout ça. Ma réponse : la boue! » L'idée du Mudfest, un festival communautaire de deux jours à Saint-Adolphe, était née. La première édition a eu lieu les 10 et 11 septembre derniers. En photo, Maxime Vermette profite du beau temps et de l'autorisation de ses parents de jouer dans la boue, le 10 septembre. Entre la fosse et la glissade de boue, environ 300 participants se sont salis tout en s'amusant. « Nous avons aussi eu un déjeuner "de boue", constitué de crêpes au chocolat, continue Leslie Gaudry. Ça a été un énorme succès. » C'est une douzaine de bénévoles qui ont permis à ce premier Mudfest de se dérouler. Le groupe aimerait d'ailleurs en faire un festival annuel au profit de la communauté.

À VOTRE SERVICE

SERVICES

AVOCATS-NOTAIRES



Abonnez-vous à

La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,60 $ ❒	36,75 $ ❒
2 ans	56,00 $ ❒	63,00 $ ❒

Nom

Prénom

Adresse

Ville Province

Code postal Téléphone

Je choisis de payer par :

❒ Visa : ____________ Expiration : ______

❒ MasterCard : ____________ Expiration : ______

(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste :

(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)

C.P. 190, 420, rue Des Meurons, unité 105 Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

PROGRAMME

EXPRIMEZ VOTRE CRÉATIVITÉ!



Bienvenue à cette deuxième édition de la Fête de la culture, LE rendez-vous des artistes, des artisans et du public! Partout à Winnipeg, au Manitoba et dans la francophonie, la culture ouvre toutes grandes les portes de ses musées, galeries, salles de spectacles, coulisses et loges, et convie son public à une grande célébration, le 30 septembre et les 1er et 2 octobre.

Dans ce cahier, retrouvez les activités offertes par les groupes et artistes francophones : cinéma, improvisation, poésie, arts visuels, littérature, Nuit blanche et autres. La Fête de la culture vous invite à célébrer, participer, fêter, créer!

Le 30 septembre et les 1er et 2 octobre, soyez de la fête!

Sylviane Lanthier,
Co-présidente, La Fête de la culture Manitoba
Directrice générale, Centre culturel franco-manitobain

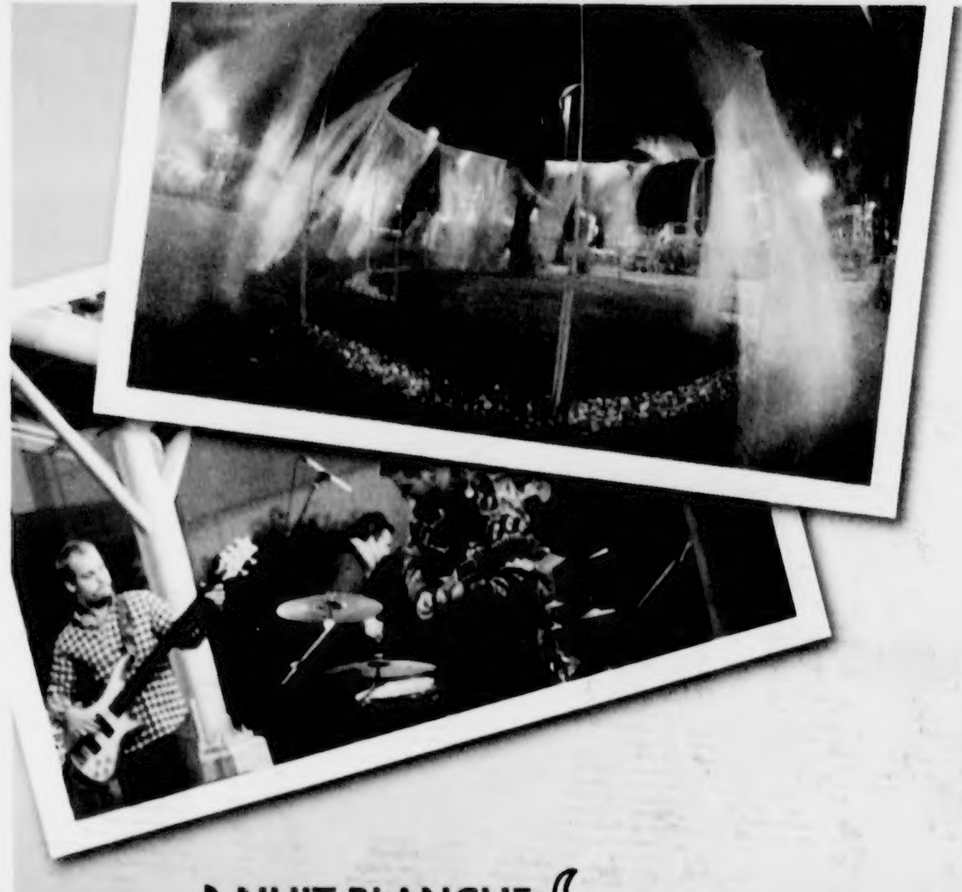
fête de la culture

CÉLÉBRER LES ARTS + LA CULTURE D'UN OCÉAN À L'AUTRE

Financière Sun Life
L'ART DE RAYONNER

30 septembre, 1er et 2 octobre 2011

joignez-vous au mouvement à **mb.fetedelaculture.ca**



TOUT UN ART

Plusieurs artistes manitobains partageront leur art avec les visiteurs de la Fête de la culture, en mots, en images ou avec des tissus! Étienne Gaboury parlera de son œuvre, de sa pensée architecturale et artistique et présentera quelques-uns de ses projets. Les amateurs de bijoux, quant à eux, pourront admirer les réalisations de Ruby Feathers, entièrement faites à la main et avec des matériaux naturels, dans le respect de la vie animale et de l'environnement. Monica de Jong ouvrira elle aussi les portes de son studio et proposera aux visiteurs de laisser une empreinte artistique en créant une tuile en céramique pour l'élaboration d'une murale communautaire. De son côté, Mélanie Rocan partagera son savoir-faire avec les amateurs de peinture lors d'un atelier ouvert.

Andréanne a choisi la Fête de la culture pour lancer sa collection d'automne de vêtements de tissus bambou et coton biologique, ***Voilà***.

RENDEZ-VOUS AU CCFM 

Au cœur de Saint-Boniface, le Centre culturel franco-manitobain proposera un panel de prestations et présentations artistiques francophones au cours de la Fête de la culture.

Une grande place sera accordée au cinéma lors de l'évènement, avec pas moins de 15 films projetés, en journée et pendant la Nuit Blanche. En se promenant dans les couloirs du CCFM, les visiteurs pourront découvrir et compléter des haikus écrits sur les murs, ainsi qu'admirer des œuvres de Roger LaFrenière.

Les amateurs de danse traditionnelle pourront se glisser dans les coulisses pour assister à une répétition de l'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge, découvrir une nouvelle chorégraphie et esquisser quelques pas de danse.

Le mot d'ordre de la fin de semaine au CCFM sera l'improvisation, aussi bien verbale que musicale. Venez assister au Championnat d'impro des 2 de Pique, qui verra s'affronter des duos dans un match éclair de 15 minutes sous l'œil vigilant d'un arbitre impitoyable. Le 100 Nons, quant à lui, vous convie à un mini-match d'improvisation qui sort de l'ordinaire. Oubliez les comédiens, cette fois ce sont des musiciens qui se mesurent les uns aux autres dans une séance d'impro endiablée.

NUIT BLANCHE

Amateurs de soirées sans fin, d'art et de musique, préparez-vous pour la deuxième édition de Nuit Blanche Winnipeg! De Paris à Berlin, de Tel Aviv à Toronto, cette fête nocturne d'art contemporain est devenue incontournable. La lumière, le son et l'innovation artistique seront partout, dans les lieux les plus inattendus, à l'intérieur comme à l'extérieur. Le samedi 1er octobre, de 18 h à 6 h du matin, et pour une nuit seulement, les rues de Winnipeg resteront éveillées. Venez danser et chanter avec Guy Abraham au Garage Café, Exile-z au Musée de Saint-Boniface ou assister à la Soirée musicale à la Cathédrale de Saint-Boniface. Venez vous immerger dans une atmosphère de sons et de couleurs au Gas Station Theatre grâce aux animations de Pixel, ou prendre un cocktail dans un salon des années 1960 recréé au Musée du Manitoba.

Assistez à la projection du documentaire ***La ruée vers l'or*** aux Productions Rivard ou visionnez des films canadiens au CCFM. Dansez et chantez avec les loups, créez des œuvres à la belle étoile et surtout venez découvrir la magie du Jardin de sculptures de la Maison des artistes sous la lumière de la lune.

AU RYTHME DES MOTS 

Les néophytes et amateurs confirmés des mots pourront voyager à travers différents univers littéraires lors de la Fête de la culture, des romans de l'auteure franco-manitobaine Gabrielle Roy à la bande-dessinée en passant par les contes et la poésie.

La Maison Gabrielle-Roy vous invitera à franchir le seuil de la maison natale de la célèbre écrivaine afin de découvrir l'endroit où elle a puisé une partie de son inspiration pour bon nombre de ses récits. Les murs du CCFM seront quant à eux recouverts d'haïkus que les spectateurs seront invités à compléter. Lors de son exposition, ***Anatomie d'une bande dessinée***, à Sainte-Geneviève, Robert Freynet présentera les planches originales de sa nouvelle bande dessinée inédite sur Louis Riel. Il expliquera les étapes de la création d'une bande dessinée à partir des premières crayonnées jusqu'à l'album final. La Fête de la culture sera aussi l'occasion de lancer le livre de Carol J. Harvey sur les miracles populaires médiévaux qui mettent en scène des femmes injustement accusées de crimes, ***Medieval French Miracle Plays: Seven Falsely Accused Women***.

À WINNIPEG ET EN RÉGION 

La Fête de la culture s'étend à travers la province du Manitoba et touche bon nombre de ses communauté
et découvrir ses talents.

Ainsi, le Club Jovial de Sainte-Anne vous invite à découvrir les sculptures, les peintures, les photographie
artistes visuels locaux seront à l'honneur au sein de la bibliothèque de Saint-Georges, ainsi que la musicien
aussi au rendez-vous à Roland, où le violoneux Mark Morrisseau se produira en compagnie de jeunes m
présents lors de la soirée intergénérationnelle qui mettra en lumière les talents des enfants et de leurs gr

De son côté, le Musée national de l'artillerie du Canada de Shilo ouvrira ses portes aux visiteurs pour leur
au cœur de l'exposition de Robert Freynet, ***Anatomie d'une bande dessinée***, présentée à Sainte-Gene
bande dessinée inédite sur Louis Riel que Robert Freynet est en train de réaliser. L'exposition comprend

NAVETTE



Pour le plan et l'horaire
de la navette
de la Fête de la culture
visitez :

mb.fetedelaculture.ca

Pour l'horaire détaillé des ac
rendez-vous à la page 4 et suivez l

- : Nuit Blanche
- : Tout un art
- RV : Rendez-vous au CCFM
- : L'envers du décor
- : Célébrer ses origines
- : En danse et en musique
- : Au rythme des mots
- : À Winnipeg et en région

CÉLÉBRER SES ORIGINES

L'histoire canadienne-française sera au cœur de la Fête de la culture. Le Musée de Saint-Boniface vous invite à découvrir son impressionnante collection d'objets représentatifs de la vie et de la culture des communautés francophone et métisse du Manitoba, le tout animé par les Gens de bois.

Un rendez-vous est aussi donné au Fort Gibraltar pour célébrer la culture à la mode voyageur. Venez apprendre des chansons et légendes canadiennes-françaises, découvrez l'art de la forgerie et cuisinez de la bannock métisse autour d'un feu de camp accompagnés du bourgeois, de son commis et des voyageurs.

Pour l'occasion, le Musée du Manitoba recréera l'ambiance feutrée d'un salon cocktail du début des années 1960. Ses hôtes en costumes attrayants et chics vous accueilleront au son de la musique jazz et vous inviteront à prendre un cocktail et à vous promener dans les galeries du musée pour découvrir l'histoire du Manitoba.

EN DANSE ET EN MUSIQUE

La danse et la musique seront à l'honneur au cours des célébrations de la Fête de la culture, en région comme en ville.

Laissez-vous emporter au rythme enchanteur des harpes de Janelle Nadeau, entraîner dans une danse paysage où des danseurs tissent un lien entre la danse et la nature ou encore assistez à un match d'improvisation hors du commun interprété par des musiciens locaux hors pair.

Au cœur du quartier français, la Cathédrale de Saint-Boniface sera aussi en fête et s'illuminera pour une soirée aux sons de chez nous avec, entre autres, la Chorale diocésaine, le groupe Christ contemporain ou encore Deuxième Take. La troupe de l'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge, quant à elle, ouvrira ses portes et vous invitera à taper du pied et célébrer la joie de vivre de la culture franco-manitobaine lors d'une de ses répétitions.

Vous pourrez aussi vous rendre à Roland pour plonger dans le patrimoine musical local des violoneux de Saint-Laurent, avec en vedette Mark Morrisseau.

L'ENVERS DU DÉCOR

La Fête de la culture permettra aux petits et grands de découvrir l'envers du décor de différents médias, tels que le cinéma, la télévision ou encore le théâtre. Entrez dans l'univers de la télévision et de la radio en visitant les studios de Radio-Canada, ou apprenez le métier de comédien en 20 minutes en participant au camp d'entraînement du Cercle Molière. Les plus jeunes s'essaieront à l'animation d'objets de grande taille à partir d'images fixes avec les professionnels du Festival Freeze Frame.

Les spectateurs pourront aussi assister à des projections de films. Les Productions Rivard vous feront revivre la grande histoire de la ruée vers l'or du Klondike de 1898 au travers du documentaire ***La ruée vers l'or***. Le film met en scène dix participants, dont un Franco-Manitobain, qui revivent l'aventure, de Skagway à Dawson City, dans les mêmes conditions qu'en 1898.

Radio-Canada et le CCFM vous proposeront aussi de déguster tout un menu de films : voir encadré ci-contre.

s francophones. Venez célébrer la richesse culturelle de nos régions

s et le tissage de ses artistes locaux lors d'une exposition d'art. Les
ne Anique Granger qui clôturera la journée. La musique sera d'ailleurs
usiciens de la région. À Saint-Malo, les artistes de tous âges seront
ands-parents.

faire découvrir l'histoire des artilleurs canadiens. L'histoire sera aussi
viève. Le public pourra admirer les planches originales de la nouvelle
ra aussi des objets historiques qui figurent dans la bande dessinée.



photos : Dan Harper



Horaire précis des films présentés au CCFM :

Samedi après-midi : films jeunesse/ados
Salle Pauline-Boutal

13 h	L'incomparable mademoiselle C.
15 h	Daniel et les superdogs
17 h	Noémie Le secret
19 h	À vos marques party

Samedi soir : Nuit (blanche!) du cinéma
Salle Antoine-Gaborieau

19 h	Oscar et la dame rose
21 h 30	1981
Minuit	En terrains connus
2 h du matin	Le bonheur de Pierre

Dimanche : films pour tous
Salle Antoine-Gaborieau

14 h	Un été sans point ni coup sûr
16 h	La vérité
18 h	Yellowknife
19 h 30	Séquestrés

Pour plus de renseignements envoyez un courriel à mb@fetedelaculture.ca ou composez le (204) 942-8221

tivités,
s symboles!

VENDREDI 30 SEPTEMBRE

Ateliers d'animation d'images à grande échelle avec Freeze Frame
La Fourche
de 10 h à 14 h

Concert de l'orchestre du Collège régional Gabrielle-Roy
La Fourche
de 11 h à 11 h 30

Concert de la chanteuse et harpiste Janelle Nadeau
La Fourche
de 12 h 30 à 13 h

The Arts in Healthcare à la Galerie d'art Buhler
Hôpital Saint-Boniface • 409, avenue Taché
de 12 h à 17 h

Danse-paysage
La Fourche, Oodena
de 13 h à 14 h

Portes ouvertes à la Maison Gabrielle-Roy
La Maison Gabrielle-Roy • 375, rue Deschambault
de 13 h à 16 h

Visitez les studios de Radio-Canada à Saint-Boniface
CKSB • 607, rue Langevin
de 15 h à 17 h 30

Collection automne 2011 de la ligne de vêtements Voilà par Andréanne
311, rue Dumoulin
de 16 h à 21 h

Projection du documentaire *La ruée vers l'or* des Productions Rivard
Productions Rivard Inc • 354, rue Marion
de 19 h à 23 h

Improvisation électrique avec le 100 Nons
RV
CCFM • 340, boulevard Provencher
de 19 h à 20 h 30

RV **Championnat d'improvisation des 2 de Pique**
RV
CCFM • 340, boulevard Provencher
de 20 h 45 à 23 h 45

SAMEDI 1er OCTOBRE

Découverte et création de poèmes Haïkus
RV
CCFM • 340, boulevard Provencher
de 8 h à 23 h

Radio-Canada/CBC fête 75 ans! Un monde à célébrer!
Radio Canada/CBC • 541, avenue Portage
de 10 h à 13 h

Exposition à la Galerie d'art Buhler
Hôpital Saint-Boniface • 409, avenue Taché
de 12 h à 16 h

Visite de l'atelier de Monica de Jong et création d'une tuile en céramique
460, place Greenwood
de 12 h à 17 h

Visite de l'atelier de création de bijoux Ruby Feathers
707 – 138, avenue Portage
de 12 h à 17 h

The Arts in Healthcare à la Galerie d'art Buhler
Hôpital Saint-Boniface • 509, avenue Taché
de 12 h à 17 h

Portes ouvertes au Musée de Saint-Boniface
Le Musée de Saint-Boniface • 494, avenue Taché
de 12 h à 17 h

Collection automne 2011 de la ligne de vêtements Voilà par Andréanne
311, rue Dumoulin
de 13 h à 16 h

Présentation par Étienne Gaboury de son oeuvre et de sa pensée architecturale
Merci de vous inscrire au moins 24 heures avant l'activité en appelant le 942-8221 ou envoyer un courriel à mb@culturedays.ca
596, avenue Stradbrook
de 13 h à 16 h

Portes ouvertes à la Maison Gabrielle-Roy
La Maison Gabrielle-Roy • 375, rue Deschambault
de 13 h à 16 h

Projection de films au CCFM
CCFM • 340, boulevard Provencher
RV
de 13 h à 4 h du matin

***Boot Camp* pour les comédiens en herbe au Cercle Molière**
Théâtre du Cercle Molière • 340, boul. Provencher
de 14 h à 15 h

Lancement du livre *Medieval French Miracle Plays: Seven Falsely Accused Women*
Atrium de la librairie McNally Robinson
1120, avenue Grant
de 14 h à 17 h

Visite de l'atelier de peinture de Mélanie Rocan
75, rue Albert (5e étage)
de 14 h à 17 h

Soirée musicale à la Cathédrale
180, avenue de la Cathédrale
de 18 h à 23 h

Projection du documentaire *La ruée vers l'or* des Productions Rivard
Productions Rivard Inc • 354, rue Marion
de 19 h à 23 h

Nuit Blanche à la Maison des artistes
La Maison des artistes
219, boulevard Provencher
de 20 h à minuit

Nuit Blanche au Musée de Saint-Boniface avec deux concerts du groupe EXILE.Z
Le Musée de Saint-Boniface • 494, avenue Taché
de 20 h à minuit

Spectacle de sons et lumières de Pixel
Gas Station Theatre • 445, avenue River
de 20 h à 1 h du matin

Nuit Blanche au Musée du Manitoba
Le Musée du Manitoba • 190, avenue Rupert
de 21 h à 1 h 30 du matin

Concert de Guy Abraham et ses amis au Garage Café
Le Garage Café • 166, boulevard Provencher
de 21 h à 2 h du matin

Laissez-vous guider tout au long de la Fête de la culture par les ambassadeurs Riel de Tourisme Riel et profitez de leurs connaissances du quartier de Saint-Boniface et de son histoire.

DIMANCHE 2 OCTOBRE

Découverte et création de poèmes Haïkus
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
de 8 h à 20 h

Portes ouvertes au Fort Gibraltar
Fort Gibraltar
866, rue Saint-Joseph
de 10 h à 16 h

The Arts in Healthcare à la Galerie d'art Buhler
Hôpital Saint-Boniface
409, avenue Taché
de 12 h à 16 h

Portes ouvertes au Musée de Saint-Boniface
494, avenue Taché
de 12 h à 17 h

Répétition de l'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
de 13 h à 14 h 30

Portes ouvertes à la Maison Gabrielle-Roy
La Maison Gabrielle-Roy
375, rue Deschambault
de 13 h à 16 h

Collection automne 2011 de la ligne de vêtements Voilà par Andréanne
311, rue Dumoulin
de 13 h à 16 h

Projections de films au CCFM
RV
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
de 14 h à 19 h 30

EN RÉGION

Exposition d'art au Club Jovial de Sainte-Anne
Club Jovial • 157, avenue Centrale
VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE :
de 10 h à 18 h

Soirée culturelle à Saint-Malo
Chalet Malouin
14, rue Hilaire, Saint-Malo
40 minutes au sud de Winnipeg. Prenez l'autoroute 59 jusqu'à la frontière du Parc provincial de Saint-Malo.
VENDREDI :
de 19 h à 21 h

Portes ouvertes au Musée de l'ARC : Le Musée national de l'artillerie du Canada
Le Musée de l'ARC,
Édifice N-118 rue Patricia,
Shilo
SAMEDI :
de 10 h à 17 h

Concert des violoneux de Saint-Laurent
Roland Golf Club
Roland
SAMEDI :
de 13 h 30 à 17 h

Présentation de la nouvelle bande dessinée de Robert Freynet sur Louis Riel, *Anatomie d'une bande dessinée*
Le Musée du Vieux-Presbytère,
au Site historique Monseigneur-Taché
#98, rue Saltel, Sainte-Geneviève
SAMEDI ET DIMANCHE :
de 13 h à 17 h

Exposition d'art à la bibliothèque Allard
Châteaugay de Saint-Georges
SAMEDI :
de 21 h 30 à 23 h 30

Planifiez votre fin de semaine de la Fête de la culture à
mb.fetedelaculture.ca